

MADRID  
4 — 8 juillet 2022

# UNIVERSITÉ RÉGIONALE BELC ESPAGNE

Pour les professeurs de/en français



## Sommaire

Mot de l’Ambassadeur de France en Espagne .....	3
Mot du directeur général de France Éducation international .....	4
Présentation des universités – BELC, <i>les métiers du français dans le monde</i> .....	5
Présentation des actions de France Éducation international en faveur de la langue française .....	6
Présentation des actions du service de la coopération éducative et linguistique de l’Ambassade de France en Espagne .....	8
Informations pratiques.....	11
Ressources numériques à votre disposition.....	11
Contacts.....	13
Programme de la formation .....	14
Emploi du temps.....	15
Accueil à Madrid.....	16
Le centre de formation.....	17
Temps forts.....	20
Programme culturel.....	21
Modules.....	23
Les intervenants .....	52
Organisateurs et partenaires.....	57

## Mot de l'Ambassadeur de France en Espagne

Photo @guillaumebonnaud33



**Monsieur Jean-Michel Casa**  
Ambassadeur de France en Espagne

Depuis 2014, l'Ambassade de France en Espagne organise des universités d'été dédiées à la formation des professeurs de et en français en étroite collaboration avec les partenaires éducatifs et associatifs. Ces formations reconnues sont devenues des rendez-vous annuels de réflexion et d'échanges de bonnes pratiques pour celles et ceux qui participent à la promotion et à la diffusion du français et du plurilinguisme en Espagne.

Nos actions de coopération se fondent sur le dialogue constant avec nos partenaires et sur la promotion d'une éducation plurilingue permettant à tous les élèves d'avoir accès à l'apprentissage de plusieurs langues étrangères au cours des différentes étapes de leur scolarité. C'est dans ce contexte que nous organisons cette année, en collaboration avec France Education internationale et avec le soutien de l'Institut français et de TV5 Monde, une Université régionale BELC consacrée à l'enseignement bi/plurilingue et à l'enseignement professionnel.

Nous sommes heureux d'accueillir au Lycée français de Madrid du 4 au 8 juillet 2022, des professeurs d'Allemagne, d'Italie, du Portugal et d'Espagne. Un programme riche a été créé sur mesure, explorant divers domaines d'expertises et permettant aux stagiaires de suivre une formation en cohérence avec leur projet professionnel et avec l'évolution de leur métier. Ce souhait d'œuvrer à l'échelle européenne à la qualité de l'enseignement du et en français dans les systèmes éducatifs européens est le moteur de nos actions et appelle une réflexion commune. Pour cela, cette université régionale sera également l'occasion de mettre en valeur les dispositifs des doubles diplômes, leur évolution ces dernières années, leur spécificité et de travailler sur la question de la mobilité des enseignants des élèves lors d'un séminaire institutionnel.

Je salue l'engagement en faveur du français et du plurilinguisme de chaque professeur et je tiens à remercier et à encourager l'ensemble des personnes mobilisées au quotidien dans la réalisation de notre espace européen de l'éducation.

## Mot du directeur général de France Éducation internationale



### **Monsieur Pierre-François Mourier**

Conseiller d'État – Ancien Ambassadeur

Directeur général de France Éducation internationale

Les universités BELC, les métiers du français dans le monde 1 sont, depuis plus de 50 ans, le rendez-vous majeur de la formation continue des professionnels du français langue étrangère dans le monde. France Éducation internationale organise en effet chaque année deux "BELC" en France, l'un à Sèvres en hiver, l'autre tout au long du mois de juillet, à Nantes. Avec l'essor, depuis 2012, de BELC régionaux, organisés à la demande des postes diplomatiques, nous sommes également présents chaque année dans six régions du monde. Ce sont donc tous les ans plus de 1 200 spécialistes de haut niveau que nous formons dans le monde.

En 2021, les BELC régionaux ont vu leur format évoluer avec la mise en place de deux éditions numériques. Volens nolens, le contexte de crise sanitaire mondiale a en effet conduit les équipes de France Éducation internationale à mettre en place des innovations pédagogiques, à penser et expérimenter différentes modalités de formation à distance, adaptées aux besoins et aux contextes de chacun. Ces avancées technologiques ne remplaçant toutefois pas la plus-value de la présence, nous sommes heureux de vivre enfin avec vous, au sein du lycée français de Madrid, cette première édition du BELC Espagne tant attendue, et de fêter ensemble le bonheur de nos retrouvailles.

Notre objectif tout au long de cette semaine sera d'appuyer au mieux les acteurs du français issus d'Espagne, d'Italie, d'Allemagne et du Portugal afin d'apporter les outils d'enseignement les plus performants, de former aux techniques professionnelles les plus modernes dans les domaines de l'enseignement bi- et plurilingue, de la formation professionnelle, de l'évaluation et de l'enseignement au jeune public.

Cette semaine sera également l'occasion pour les ministères de l'Éducation de chaque pays représenté d'engager, dans la lignée des initiatives portées par la Présidence française du Conseil l'union européenne (PFUE), des réflexions et des échanges entre partenaires européens sur les enjeux du plurilinguisme en Europe. Réunissant pour la première fois les acteurs des dispositifs Abibac, Esabac et Bachibac, un séminaire dédié et une table ronde consacrée à la question des doubles diplômes permettront de mettre en commun les spécificités et les forces de chacun de ces dispositifs : cela nous permettra de travailler ensemble à un plan d'action conjoint permettant d'accroître leur attractivité. Les questions liées à la mobilité des enseignants, des équipes de direction et des élèves, seront également au cœur du dialogue.

Vous êtes aujourd'hui nombreux à avoir choisi de nous rejoindre pour cet événement majeur porté par l'Institut français d'Espagne, en collaboration avec l'Institut français de Paris et TV5Monde : nous vous en remercions.

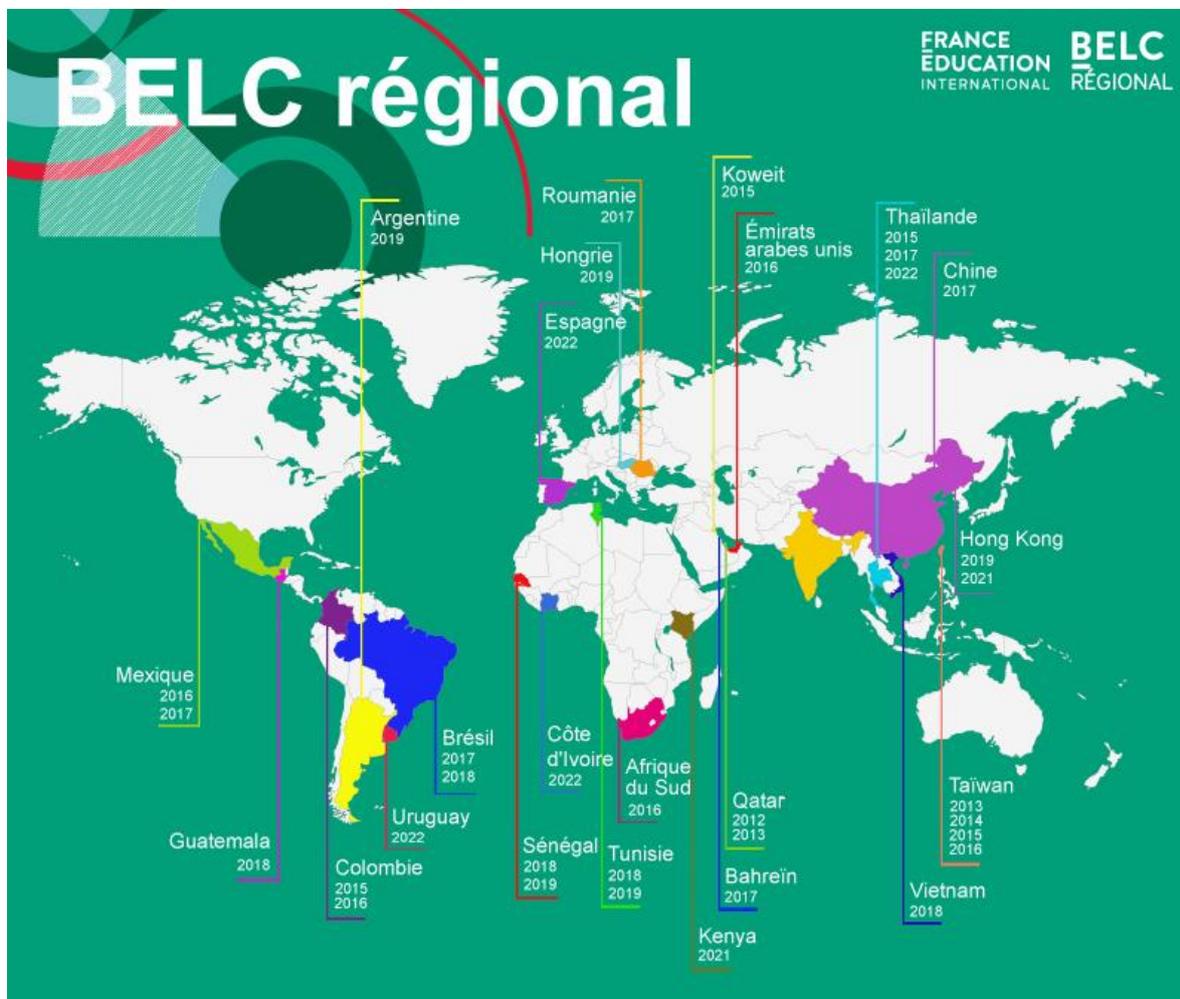
Profitez au maximum de la chaleur du vivre-ensemble enfin retrouvée.

Et permettez-moi encore une fois de vous adresser mon plus grand merci pour votre action quotidienne au service du rayonnement de la langue française !

Bon BELC régional à tous !

Présentation des universités – BELC, *les métiers du français dans le monde*

## LES BELC REGIONAUX



Formations d'excellence pour les professionnels de l'éducation et du français, exerçant en France ou à l'étranger, les universités - BELC, dites "BELC" offrent aux participants l'occasion de faire évoluer leurs pratiques professionnelles et de soutenir un projet de carrière dynamique. Par un vaste choix proposé dans quatre domaines des métiers du français : enseigner, évaluer, former et piloter, le BELC répond aux évolutions du français langue étrangère dans toutes ses dimensions, professionnelles, disciplinaires ou méthodologiques.

Afin de répondre aux attentes du réseau culturel et de ses partenaires pour l'organisation locale de formations contextualisées, des BELC régionaux sont organisés depuis 2012. Ils permettent un équilibre efficace entre enjeux pédagogiques, contraintes budgétaires et objectifs de coopération et de visibilité. Environ 6 BELC régionaux sont organisés chaque année.

Le BELC Espagne 2022 réunit des professionnels du français d'Allemagne, d'Espagne, d'Italie, du Portugal et de France.

## Présentation des actions de France Éducation international en faveur de la langue française

### FORMATIONS À LA DEMANDE

France Éducation international répond aux évolutions du français langue étrangère (FLE) dans toutes ses dimensions professionnelles, disciplinaires, méthodologiques : l'enseignement du FLE pour des publics variés, l'enseignement sur objectifs spécifiques (FOS), l'enseignement bilingue, la coordination des équipes pédagogiques, l'ingénierie de formation, l'encadrement des centres de langue, la démarche qualité, la stratégie marketing et la communication des cours, la conception d'une offre de cours adaptée et contextualisée, ou encore l'intégration de technologies éducatives innovantes en classe et l'évaluation certificative.

### DISPOSITIFS DE FORMATION EN PRÉSENCE

#### **Les BELC, *les métiers du français dans le monde***

Deux rendez-vous annuels de la formation des professionnels du français dans le monde. En hiver, à France Éducation international à Sèvres et en été sur le campus de l'université de Nantes.

[www.france-education-international.fr/belc](http://www.france-education-international.fr/belc)

#### **Master 2 « Ingénieries de l'enseignement et de la formation en FLE »**

En partenariat avec l'université de Nantes, France Éducation international propose un Master 2 « Ingénieries de l'enseignement et de la formation en FLE » dans le cadre du BELC été. Conçu avec une formule concentrée sur deux étés consécutifs (juillet), le Master 2 répond aux attentes des étudiants souhaitant valoriser leur expérience d'enseignants, ou terminer une formation initiale en FLE.

[www.france-education-international.fr/belc/master-2-fle](http://www.france-education-international.fr/belc/master-2-fle)

### DISPOSITIFS DE FORMATION À DISTANCE

**PROFLE +** est un dispositif de formation à distance en didactique du FLE, développé par le CNED et France Éducation international qui ont conjugué leur expertise pour construire un outil complet de professionnalisation pour les enseignants de français langue étrangère.

[www.france-education-international.fr/formation/profle-plus](http://www.france-education-international.fr/formation/profle-plus)

**FEI+** est une plateforme de formation en ligne qui invite les acteurs des métiers du français à développer leurs compétences sur des sujets spécifiques, relatifs à l'enseignement bilingue et à des problématiques éducatives diverses comme le numérique, la phonétique ou l'interculturel. Plusieurs formats de modules sont proposés afin de s'adapter aux divers besoins de formation.

<https://plus.france-education-international.fr>

### LES DIPLÔMES D'UNIVERSITÉ

Vous souhaitez valoriser vos compétences et vos connaissances par un diplôme de l'enseignement supérieur : France Éducation international peut vous accompagner !

Des modules de formation en présence ou à distance proposés par France Éducation international sont reconnus ou intégrés dans les quatre diplômes suivants :

1. Diplôme d'université avec Bordeaux Montaigne
2. Diplôme d'université avec Paris Cité
3. Diplôme d'université avec Paris Nanterre

## ENSEIGNEMENT BILINGUE

Le soutien à l'enseignement bilingue est un axe prioritaire des missions de formation et d'expertise proposées par France Éducation international, qui intervient pour accompagner les projets dédiés à l'enseignement bilingue en coopération éducative et linguistique et pour former les équipes pédagogiques de français et de disciplines non linguistiques (DNL) aux spécificités de l'enseignement bilingue.

France Éducation international assure également l'animation du *Fil Plurilingue*, site de référence des sections bilingues francophones, qui propose des ressources pratiques, des articles de fond et des outils de promotion à destination des acteurs des sections bilingues. [lefilplurilingue.org](http://lefilplurilingue.org)

## EXPERTISE SUR MESURE

### Démarche qualité

France Éducation international propose son expertise pour initier et accompagner l'implantation d'une démarche qualité dans les établissements scolaires. Fondée sur des référentiels contextualisés et opérationnels, cette démarche permet aux établissements de faire un état des lieux de l'existant et doit donner lieu à l'élaboration d'un plan d'action pluriannuel et contextualisé.

### Label *Qualité Français langue étrangère*

En France, France Éducation international gère le Label *Qualité Français langue étrangère*, Label d'Etat qui reconnaît et promeut les établissements d'enseignement du français en France, dont l'offre linguistique et les services présentent des garanties de qualité.

[www.qualitefle.fr](http://www.qualitefle.fr)

## ÉVALUATION ET CERTIFICATIONS

France Éducation international assure la gestion pédagogique et administrative des certifications nationales de français langue étrangère : DELF, DALF et TCF, ainsi que le DILF (uniquement proposé sur le territoire français). Le test de positionnement Ev@lang est proposé par France Éducation international pour évaluer en ligne le niveau de français.

[www.evalang.fr](http://www.evalang.fr)

## MOBILITÉ ENSEIGNANTE ET ÉTUDIANTE

### *Assistants de langue et programme Jules Verne*

France Éducation international gère le programme d'échange des assistants de langue qui permet chaque année à environ 4500 étudiants étrangers de venir dans des établissements français et à près de 1200 étudiants français de partir à l'étranger. Pour les enseignants, France Éducation international promeut la mobilité à travers plusieurs programmes de stages de perfectionnement linguistique et de séjours professionnels.

## SERVICE DES DELEGATIONS ETRANGERES

Le ministère de l'éducation nationale a confié à France Éducation international l'élaboration de programmes de visite en France de hauts responsables de l'éducation, de cadres éducatifs, d'enseignants et de formateurs.

## Présentation des actions du service de la coopération éducative et linguistique de l'Ambassade de France en Espagne

### Les priorités de la coopération éducative et les objectifs visés

L'Espagne est un partenaire privilégié de la France en termes de coopération éducative et linguistique. En 2021, 1 454 924 élèves y apprenaient le français. Cela est notamment permis par l'important réseau d'établissements bilingues : 103 filières LabelFrancEducation et 122 sections Bachibac.

Cette présence du français fait aujourd'hui de l'Espagne le 1<sup>er</sup> pays étranger en nombre de candidats au DELF DALF, avec 35 240 candidats en 2021.

Au sein du service de coopération et d'action culturelle de l'institut français d'Espagne, le pôle de coopération éducative et linguistique a pour mission de promouvoir l'enseignement et l'apprentissage de la langue française et de la culture française et francophone dans le système scolaire espagnol. Cette mission est soutenue par la promotion plus large d'une éducation plurilingue en Espagne permettant à tous les élèves d'avoir accès à l'apprentissage de plusieurs langues étrangères.

Différentes priorités rythment l'action du pôle de coopération éducative et linguistique :

#### Réaffirmer les engagements européens en faveur du plurilinguisme

- Plaider pour une seconde langue vivante obligatoire au collège et au lycée.
- Renforcer la place des langues vivantes.
- Consolider et développer les dispositifs bi/plurilingues.

#### Soutenir la construction de l'espace européen de l'enseignement et de la formation professionnels (EFP)

Favoriser la mise en œuvre de la déclaration d'intention du XXVI<sup>ème</sup> sommet franco-espagnol de Montauban, du 15 mars 2021, qui prévoit :

- D'encourager **la mobilité** de jeunes en formation professionnelle entre l'Espagne et la France ;
- De **favoriser la mise en relation** entre Centres des Métiers et des Qualifications (CMQ) français et Centros Integrados de Formación Profesional (CIFP) espagnols.
- De **renforcer l'enseignement du français** dans les cursus de formation professionnelle.

#### Développement de la mobilité des professeurs en formation initiale

Favoriser la mise en œuvre de la déclaration d'intention (Montauban, mars 2020) :

- Projet pilote associant les INSPé et les universités espagnoles
- Développer les mobilités entrantes et sortantes des futurs enseignants entre nos deux pays.
- Renforcer les compétences des futurs enseignants de et en français d'Espagne.
- Faciliter la gestion de la relève générationnelle des professeurs

Le pôle mène aussi des actions de promotion de la Francophonie, en coordination avec le réseau des Alliances Françaises, les antennes de l'institut français d'Espagne et les ambassades des pays membre de l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF).

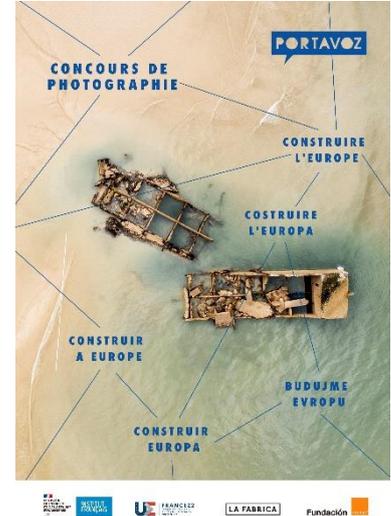
Au sein du pôle de coopération éducative et linguistique, le Centre National des Examens est chargé de piloter le réseau des centres d'examens DELF DALF du pays, afin de garantir la qualité des passations et d'assurer le développement des certifications.



Des évènements et des formations à destination des professeurs et élèves de français sont également organisés ponctuellement par le pôle de coopération :

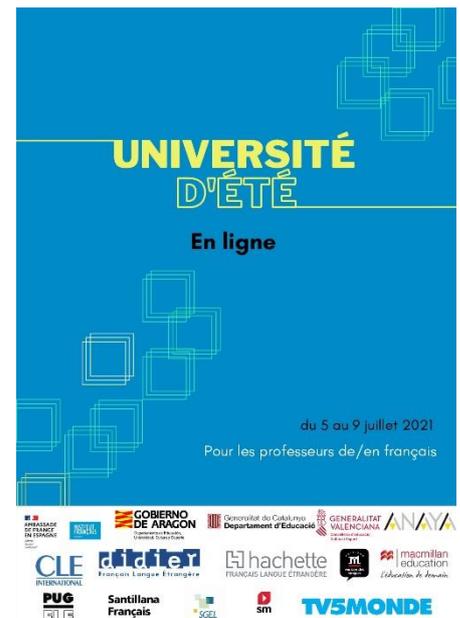
### Évènements organisés en 2022 à destination des élèves de français

- [Portavoz Europa](#), un projet éducatif et culturel qui a pour objectif de promouvoir le plurilinguisme et la diversité culturelle. Cette année le thème du concours était « Construire l'Europe », et 925 élèves venant d'Espagne, d'Italie, du Portugal et de République Tchèque y ont participé.
- Conférences et visite d'artistes francophones
- Projections de films francophones dans les instituts français de Bilbao et Barcelone
- Nuit des idées dans toutes les antennes des instituts français
- Génération LabelFrancEducation
- Remise des diplômes du Bachibac
- Présentations sur le thème de la mobilité dans le cadre de la journée de l'Europe le 9 mai
- Visite de l'auteur franco-belge Éric-Emmanuel Schmitt (instituts français de Barcelone, Séville et Madrid)



### Pour les professeurs de et en français

- Depuis 2014, l'organisation d'universités d'été dédiées à la formation à destination des professeurs de et en français d'Espagne et du Portugal





- Campagne de subvention pour les associations de professeurs de français pour la mise en place d'action de promotion de la langue française
- Journées FLE
- [DESTINO FP](#) : cycle de webinaire sur l'Enseignement et la Formation Professionnelle en France et en Espagne



## Informations pratiques

### Ressources numériques à votre disposition

#### LA PLATEFORME FEI+



Un environnement numérique de travail est accessible durant toute l'université régionale - BELC via la plateforme FEI+.

Rendez-vous sur la plateforme FEI+ pour vous connecter :

<https://plus.france-education-international.fr/login/index.php>

Une fois que vous serez connecté, vous pourrez accéder à l'espace de travail numérique de vos/votre module(s).

#### LISEO – Laboratoire d'innovation et de ressources en éducation

À travers son portail documentaire LISEO, France Éducation international offre aux enseignants-chercheurs, formateurs en FLE, cadres de l'éducation, attachés de coopération ou encore étudiants, un ensemble de ressources variées (plus de 40 000 références) autour des langues – FLE, FLS, FOS, didactique des langues, enseignement bi-plurilingue, politiques linguistiques, francophonie : des ouvrages, des revues ; des méthodes de FLE/FLS/FOS et des outils complémentaires ; des ressources pédagogiques en ligne ; des bibliographies, des répertoires, des dossiers thématiques.

<https://liseo.france-education-international.fr/>

#### LES RÉSEAUX SOCIAUX DES UNIVERSITÉS BELC

Pour suivre l'actualité du BELC Espagne, suivez la balise : [#belcEspagne](https://twitter.com/belcEspagne)

Et rejoignez la page :



[www.facebook.com/belcEspagne](https://www.facebook.com/belcEspagne)

Pour faire partie de la communauté BELC dans le monde, abonnez-vous à nos réseaux sociaux :



[www.instagram.com/universite\\_belc/](https://www.instagram.com/universite_belc/)



[www.facebook.com/belcfei/](https://www.facebook.com/belcfei/)



[twitter.com/belcfei](https://twitter.com/belcfei)

## LES RÉSEAUX SOCIAUX DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ESPAGNE

Pour suivre l'actualité de la coopération éducative et linguistique de l'Ambassade de France en Espagne :



@IFE Educa



DELFDALF

<https://www.delf-dalf.es/>



<http://www.institutfrancais.es>



Sur la [chaîne YouTube](#) de la coopération éducative et linguistique, retrouvez de nombreuses ressources sur le Bachibac, la Francophonie, le Delf-Dalf...

The screenshot shows the YouTube channel page for 'Cooperar para el francés', which has 312 subscribers. The page is organized into several sections, each with a 'REPRODUCIR TODO' button:

- Francophonie Espagne:** Contains four videos with titles like 'Le pouvoir des femmes', 'Regard sur l'entrepreneuriat...', 'Être jeune fille en 2021', and 'Les femmes dans la...'
- Conexion Bachibac:** Contains five videos with titles such as '¿Que es el Bachibac?', 'Metodología activa y innovadora en Bachibac', '¿Por qué el Bachibac?', 'El programa Bachibac en tu instituto', 'El Bachibac, una nueva experiencia para el...', and 'Como enseñar Historia en Bachibac'.
- DESTINO FP:** Contains six videos with titles like 'Destino FP 1 (version esp.): CMQ y CFP', 'Destino FP 1 (version fr.): CMQ y CFP', 'Destino FP 2 (version fr.): Formación Dual 1...', 'Destino FP 2 (version esp.): Formación Dual 1...', 'Destino FP 3 (version fr.): Les professeurs du futur et...', and 'Destino FP 4 (version esp.): Cooperar para más FP en...'.
- DELFDALF:** Contains five videos with titles such as '¿Quieres presentarte al DELFDALF en la situación actual...', '¿Conoces las ventajas de tener un diploma DELF o...', '¿Conoces los diplomas oficiales de francés DELFY...', 'Todo sobre el DELF', 'Concurso La Bande du Prim', and 'Testimonios DELF escolar - ¿Por qué examinate al...'.

## Contacts

Équipe de l'Ambassade de France en Espagne



**Aude Molin Chuzeville**

Attachée de coopération éducative

[aude.molin-chuzeville@institutfrancais.es](mailto:aude.molin-chuzeville@institutfrancais.es)



**Elodie Bauwens**

Assistante de la coopération éducative

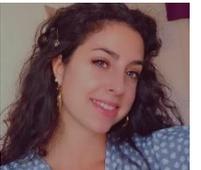
[elodie.bauwens@institutfrancais.es](mailto:elodie.bauwens@institutfrancais.es)



**Joseph Dotu**

Stagiaire au service de coopération éducative et linguistique

[educacion@institutfrancais.es](mailto:educacion@institutfrancais.es)



**Chloé Givert**

Service civique au service de coopération éducative et linguistique

[chloe.givert@institutfrancais.es](mailto:chloe.givert@institutfrancais.es)

Département langue française de France Éducation international



**Flora Aubin**

Cheffe de projet des BELC régionaux

[aubin@france-education-international.fr](mailto:aubin@france-education-international.fr)



**Aïcha Boudemia**

Assistante de gestion

[boudemia@france-education-international.fr](mailto:boudemia@france-education-international.fr)

## Programme de la formation

Ce BELC régional est consacré à l'enseignement bi/plurilingue et professionnel. L'orientation pédagogique retenue permettra de viser plus particulièrement la formation des enseignants :

- des établissements LabelFrancEducation ;
- de sections bilingues ;
- d'établissements proposant un baccalauréat binational (BACHIBAC, ESABAC, ABIBAC).
- de français langue étrangère et de DNL.

Les participants pourront suivre deux modules de 15 heures pendant la semaine et participer à d'autres activités qui seront proposés par les partenaires de cet événement.

Cet événement majeur qui accueillera de nombreux professeurs favorisera **la réflexion et les échanges entre partenaires européens sur les enjeux du plurilinguisme en Europe**

### CERTIFICAT DE PARTICIPATION

À la fin de la formation, chaque participant aura réalisé un total de 30 heures de formation et recevra un certificat de France Education international reconnu par le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères et le ministère de l'Education Nationale et de la Jeunesse.

## Emploi du temps

La semaine de formation se tiendra **du 4 au 8 juillet 2022** au Lycée Français de Madrid.

# UNIVERSITÉ RÉGIONALE BELC ESPAGNE

Pour les professeurs de/en français

**MADRID**  
4 — 8 juillet 2022

Lundi 4 juillet	Mardi 5 juillet	Mercredi 6 juillet	Jeudi 7 juillet	Vendredi 8 juillet
AG/Conférence ouverture 9h00-10h00	MODULE A 9h00-11h00	MODULE A 9h00-11h00	MODULE B 9h00-11h00	MODULE B 9h00-10h30
PAUSE (15min)				PAUSE (30min)
MODULE A 10h15-11h30	PAUSE (30min)	PAUSE (30min)	PAUSE (30min)	MODULE B 11h00-12h30
PAUSE (30min)		MODULE A 11h30-12h30	MODULES B 11h30-13h30	PAUSE (15 min)
MODULE A 12h00-14h00	MODULE A 11h30-13h30	Editeurs / atelier IF Paris 12h30-14h00		MODULE B 12h45-14h30
DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER
MODULE A 15h00-16h45	MODULE A 14h30-16h30	MODULE B 15h00-16h30	MODULE B 14h30-16h30	Remise des certificats aux participants 15h30- 16h30
PAUSE (15min)	PAUSE (15min)	PAUSE (15min)	PAUSE (15min)	
Table ronde 17h00-18h00	MODULE A 16h45-17h45	MODULE B 16h45-18h15	MODULE B 16h45-18h00	
Cocktail	Activités culturelles	Activités culturelles	Soirée de clôture	

[TELECHARGER L'EMPLOI DU TEMPS DE LA SEMAINE](#)

## Accueil à Madrid

### - Si vous êtes logé en résidence universitaire :

Présentez-vous à l'accueil de la résidence le dimanche 3 juillet pour retirer votre clé à partir de 15h00 :

Résidence universitaire Claudio Coello

Adresse : Calle Claudio Coello 141, Madrid - Espagne

Site Internet : [www.resa.es/es/residencias/madrid/residencia-universitaria-claudio-coello/habitaciones-y-precios/](http://www.resa.es/es/residencias/madrid/residencia-universitaria-claudio-coello/habitaciones-y-precios/)

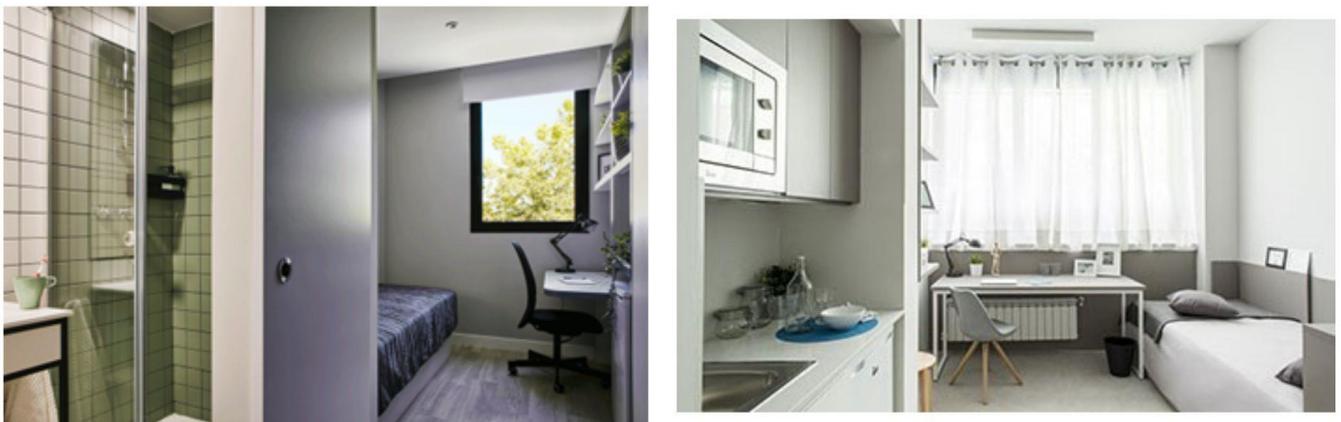
**L'équipe de la coopération éducative et linguistique sera présente sur place pour vous remettre votre badge de formation de 16h00 à 20h00. Si vous arrivez plus tard, vous retirerez votre badge le lendemain, au Lycée français à 8h30 précise.**

### - Si vous n'êtes pas logé :

Présentez-vous lundi 4 juillet au Lycée français de Madrid à 8h30 précise pour retirer votre badge de formation. Adresse : Pl. Liceo, 1, 28043 Madrid – Espagne

## HEBERGEMENT

Chaque professeur disposera d'une chambre individuelle équipée d'un frigo et d'une salle de bain privée.



Vous serez hébergé dans la Résidence universitaire Claudio Coello (Calle Claudio Coello 141, Madrid ) d'où une navette partira chaque matin pour vous conduire jusqu'au Lycée français.

- Arrivée le dimanche 3 juillet à partir de 15h00
- Départ le vendredi 8 juillet. Vous pourrez emporter votre valise au Lycée français le dernier jour de la formation ou la laisser dans la résidence et venir la récupérer plus tard. Si vous souhaitez laisser votre valise et la récupérer plus tard, mettez vous en contact avec la réception de la résidence

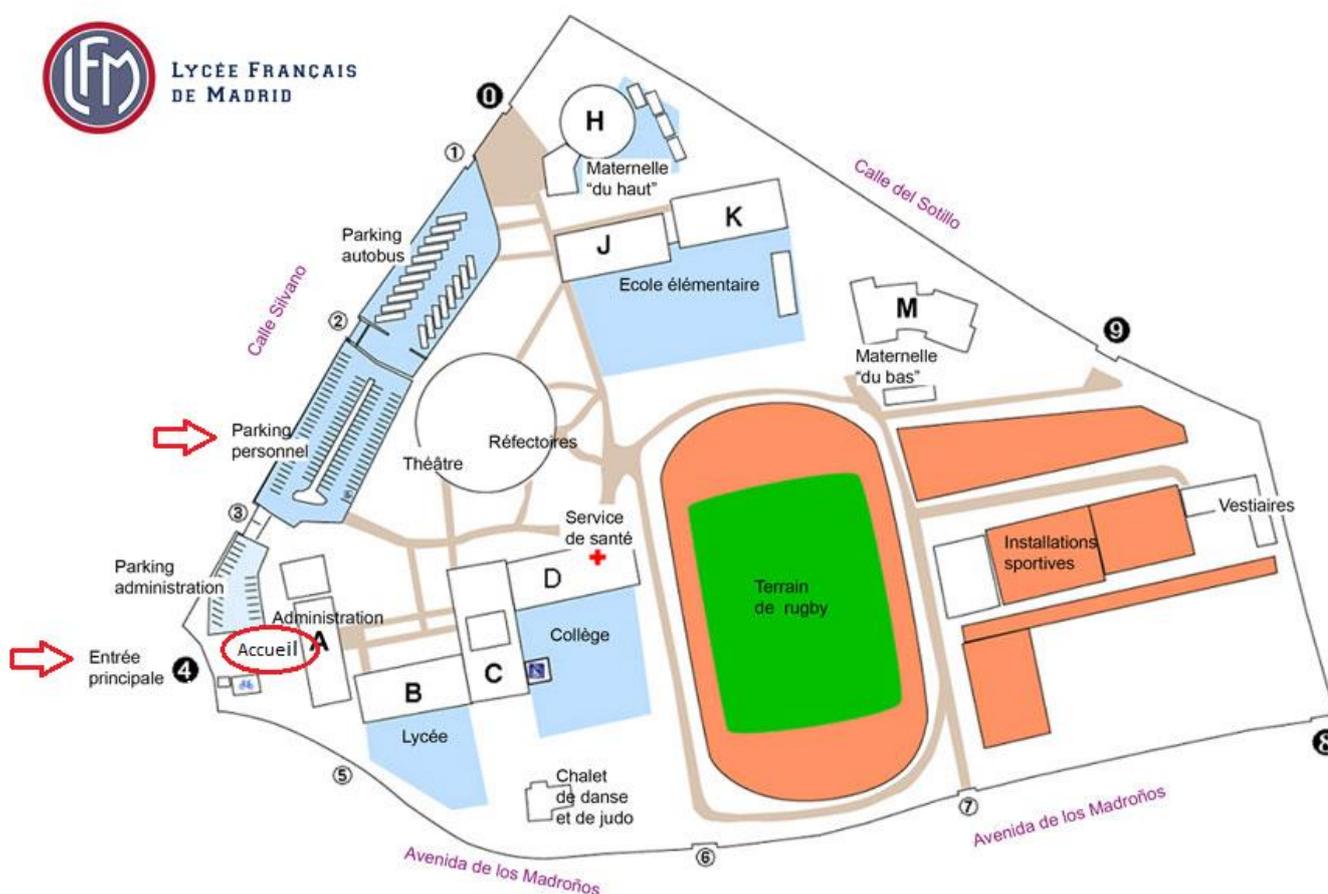
## Le centre de formation

L'Université régionale – BELC Espagne 2022 se déroulera au Lycée français de Madrid.

Adresse : Pl. Liceo, 1, 28043 Madrid – Espagne

Site Internet : <https://www.lfmadrid.net/>

L'équipe de la coopération éducative et linguistique vous accueillera à l'entrée principale du Lycée le lundi 4 juillet à partir de 8h30 (n°4 sur la carte ci-dessous). Le parking du personnel est à disposition des participants qui utiliseront leur voiture. Si vous utilisez une place de parking vous devrez, au préalable, enregistrer votre plaque d'immatriculation via ce [formulaire : utilisation du parking](#).



Plaza del Liceo, 1 28043 Madrid • ESPAGNE • [www.lfmadrid.net](http://www.lfmadrid.net)

## TRANSPORT

Le transport aéroport-résidence-aéroport est à la charge du participant.

Pour rejoindre la résidence universitaire **depuis l'aéroport**, les moyens de transports les plus simples sont : le métro ou le taxi. Le prix d'un taxi de l'aéroport au centre de Madrid est de 30,00 € et le prix d'un ticket de métro est d'environ 5 €.

Accès en métro :

Pour la résidence Universitaire Claudio Coello :

Ligne 8, direction *Nuevos Ministerios* descente à l'arrêt *Colombia*

Puis :

Ligne 9 direction *Puerta de Arganda*, descente à l'arrêt *Nuñez de Balboa*.

## RESTAURATION

Le petit-déjeuner sera servi chaque matin dans la résidence universitaire.

Au Lycée, des viennoiseries et du café seront proposés pendant la pause du matin. La cafeteria du Lycée servira le repas du midi du lundi au vendredi, aux heures prévues dans l'emploi du temps de la formation.



## SITUATION SANITAIRE

Les modalités des manifestations (formations, conférences, animations culturelles et autres rassemblements) seront adaptées à la situation sanitaire et aux protocoles de distanciation sociale édictés par les autorités locales, qui pourront amener à adapter, modifier ou reporter l'organisation d'activités pédagogiques prévues ainsi que les manifestations périphériques culturelles et sociales. L'ensemble des informations sont donc livrées sous réserve des conditions sanitaires en vigueur tout au long de la durée de la formation, et des mesures d'ordre publique que les autorités sanitaires compétentes pourraient prendre en conséquence.

Les participants souhaitant faire un test de dépistage COVID peuvent se rendre au laboratoire Synlab Madrid, qui se trouve Calle de Sagasta, 18 28004 Madrid. Les rendez-vous peuvent être pris par téléphone au +34 914 48 55 00 ou par internet sur le site [synlab.es](https://synlab.es)

Conseils aux voyageurs à consulter impérativement en amont de votre départ :  
<https://es.ambafrance.org/Covid-19-a-savoir-pour-tout-deplacement-entre-la-France-et-l-Espagne>

## Temps forts

### Cérémonie inaugurale

La cérémonie inaugurale aura lieu à 9h00 dans le théâtre du Lycée français de Madrid.

### Table ronde

La table ronde "Construire l'Europe par les langues" se déroulera de 17h00 à 18h00 dans le théâtre du Lycée français de Madrid.

### Rencontre avec les maisons d'éditions

Une rencontre est prévue avec les éditeurs le mercredi 6 juillet de 12h30 à 14h00 dans le patio du Lycée français pour découvrir les nouveautés et l'actualité de l'édition dans le domaine du FLE.



# UNIVERSITÉ RÉGIONALE BELC ESPAGNE

## Programme culturel

Des activités culturelles seront proposées aux participants tout au long de la semaine. Le programme détaillé sera remis en version papier lors de votre arrivée au Lycée français. Si vous souhaitez participer aux visites proposées, vous devrez vous inscrire aux horaires indiqués.

### Lundi 4 juillet

**19h00** : Cocktail dans la Résidence de France à Madrid et DJ SET de Charles Baptiste. **C. de Serrano, 124, 28006 Madrid**

### Mardi 5 juillet

**19h00** : Visite guidée du « Madrid des Habsbourg » :  
Durée de la visite: 1h30  
Lieu de rendez-vous: station de métro Opéra  
Lors de cette visite guidée du “Madrid des Habsbourg”, vous découvrirez les monuments érigés au temps de la dynastie des Habsbourg (1515-1700), parmi lesquels la Plaza Mayor, les palais de Santa Cruz, la Casa de la Villa...

[Inscription](#)



**19h00**: Visite guidée de l'exposition temporaire de l'institut français de Madrid, « [Les corps incorruptibles](#) », par Emilie Hallard **Calle Marqués de la Ensenada, 10**

[Inscription](#)

### Mercredi 6 juillet

**20h00** : Projection du film “[Notre Dame brûle](#)”, réalisé par Jean-Jacques Annaud, au théâtre de l'Institut français de Madrid. **Calle Marqués de la Ensenada, 10**



Ce long métrage reconstitue heure par heure l'in vraisemblable réalité des événements du 15 avril 2019 lorsque la cathédrale subissait le plus important sinistre de son histoire. Et comment des femmes et des hommes vont mettre leurs vies en péril dans un sauvetage rocambolesque et héroïque.

[Inscription](#)

### Judi 7 juillet

**19h30** : Soirée de clôture de la semaine dans le patio de l'institut français de Madrid, concert de la chanteuse [Sarah Maison](#) **Calle Marqués de la Ensenada, 10**



### Suggestions d'événements (à la charge des participants)

#### Films francophones à l'affiche à Madrid

Un nuevo mundo, Stéphane Brizé  
El perdón, Maryam Moghadam et Behtash Sanaeeha  
Maigret, Patrice Leconte  
Tenor, Claude Zidi Jr  
Los jóvenes amantes, Carine Tardieu  
Regreso à Reims, Jean Gabriel Périot  
La brigada de la cocina, Louis-Julien Petit

#### Pièces de théâtre à Madrid (en espagnol)

Mardi, mercredi:

19h30: Los nocturnos, Irma Correa  
Teatro Español / Salle Margarita Xirgu  
Durée de la pièce: 1h10  
Prix: 18 euros

Cette pièce, qui se déroule à Paris le 17 octobre 1849, évoque l'histoire d'amour entre l'auteure française George Sand et le compositeur Frédéric Chopin, sur l'air des nocturnes de ce dernier.

19h: Dystopia, Poyo Rojo  
Matadero, Madrid / Salle Fernando Arrabal  
Durée de la pièce: 1h  
Prix: 20 euros

Ce spectacle, interprété par la compagnie française Poyo Rojo, est un mélange de danse et de théâtre qui invite le spectateur à se questionner sur sa condition humaine dans nos sociétés hyperconnectées.

## Modules

# 1A - Enseigner l'histoire en français en section BACHIBAC ESABAC et ABIBAC

**LE ROUX, Nicolas**

*Expert associé, France Education international*

### Domaine

Enseigner

### Public

Ce module s'adresse en particulier aux enseignants en histoire des formations bilingues préparatoires au double baccalauréat, il peut également intéresser des enseignants en histoire pour les sections bilingues, en particulier ceux qui le sont en Espagne.

### Prérequis

Ce module est ouvert à des professionnels ayant une expérience de l'enseignement de l'histoire. Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du *CECRL* est requise.

### Objectif général

Ce module vise l'acquisition d'approches méthodologiques permettant la fluidité dans l'enseignement croisé de deux histoires – celle de l'Espagne et de la France, notamment.

### Présentation du module

Dans un premier temps, les participants feront part de leurs questionnements, de leurs réussites mais aussi des difficultés qu'ils rencontrent dans la mise en place de ce programme spécifique.

Ensuite, il sera proposé aux participants de construire des séquences à partir du matériel pédagogique proposé. Trois questions seront particulièrement abordées, la question du séquençage des périodes étudiées, celle du choix des points d'ancrage pour chacune des périodes sélectionnées, celle de la mise en regard du traitement d'épisodes historiques (histoire comparée, ses richesses, ses limites).

Pour finir les participants identifieront les attentes concrètes liées à l'examen final.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de type formation/action où alternent les apports théoriques, les échanges de points de vue et de pratiques, les séquences de réflexion individuelle et les travaux en groupes. La durée du module est de **15 heures** (9 séances).

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe. Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard des objectifs du module.

**Séance 2** : Déterminer des découpages chronologiques en adéquation avec les exigences d'une histoire croisée entre les deux pays.

**Séance 3** : Identifier des points de focalisation pour l'étude des périodes sélectionnées.

**Séance 4** : Conjuguer dans une même séquence des histoires nationales à la fois parallèles et à la fois différentes (1).

**Séance 5** : Conjuguer dans une même séquence des histoires nationales à la fois parallèles et à la fois différentes (2) : applications à partir de corpus documentaires.

**Séance 6** : Organiser un travail de groupe qui permette un réinvestissement dirigé à l'ensemble de la classe.

**Séance 7** : Organiser la recherche documentaire

**Séance 8** : Identifier les attentes concrètes de l'examen final.

**Séance 9** : Faire une synthèse des contenus de formation.

#### Éléments bibliographiques

PEREZ Joseph, Histoire de l'Espagne, Fayard, 1996

## 1B - Enseigner la littérature en français en section BACHIBAC (programme 2022-2024)

**Valérie ZYLBERSZTEIN**

*Experte associée, France Education international*

#### Domaine

Enseigner

#### Public

Ce module s'adresse en particulier aux professeur(e)s de littérature en Bachibac mais également à tous ceux intéressés par l'enseignement de la littérature française en lycée.

#### Prérequis

Les stagiaires sont invités à lire en amont de la formation, les deux œuvres prévues au programme du bachibac.

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française, correspondant au niveau B2 du *Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)*, est requise.

#### Objectif général

Ce module a pour objectif d'accompagner les enseignants dans leur pratique d'enseignement de la littérature, et plus précisément à travers les deux œuvres au programme du bachibac 2023-2024 : La Vie devant soi de Romain Gary (Émile Ajar) - M. Ibrahim et les Fleurs du Coran de Éric Emmanuel Schmitt.

#### Présentation du module

Dans un premier temps, les participants échangeront sur la manière d'aborder l'enseignement de la littérature en classe de lycée.

Dans un deuxième temps ils mèneront une analyse des deux œuvres au programme et feront le lien avec la thématique des relations intergénérationnelles.

Pour finir, le module s'achèvera par une synthèse comparative des enjeux des deux récits.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de type formation/action où alternent les apports théoriques, les échanges de points de vue et de pratiques, les séquences de réflexion individuelle et les travaux en groupes. La durée du module est de **15 heures (9 séances)**.

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe. Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard avec les objectifs du module.

**Séance 2** : Aborder l'œuvre intégrale en classe de Bachibac

**Séance 3** : Installer un cadre de travail et préparer l'apprentissage des élèves

**Séance 4** : Mener une analyse de « La Vie devant soi » (œuvre 1)

**Séance 5** : Mettre en regard l'œuvre 1 et la thématique de la relation intergénérationnelle.

**Séance 6** : Mener une analyse de « M. Ibrahim et les Fleurs du Coran » (œuvre 2)

**Séance 7** : Mettre en regard l'œuvre 2 et la thématique de la relation intergénérationnelle.

**Séance 8** : Faire la synthèse des deux œuvres (1/2)

**Séance 9** : Faire la synthèse des deux œuvres (2/2). Faire une synthèse des contenus de la formation

### Eléments bibliographiques

- AJAR Emile (GARY Romain), *La Vie devant soi*. Mercure de France, 1975.

- SCHMITT Éric-Emmanuel, *M. Ibrahim et les Fleurs du Coran*. Paris : Albin Michel, 2001.

## 2A/2B - Enseigner l'argumentation en section BACHIBAC ESABAC et ABIBAC

**PELLEGRINI, Florence**

**Experte associée, France Éducation internationale**

### Domaine

Enseigner

### Public

Ce module s'adresse à des enseignants de langue et de littérature françaises intervenant en section bilingue. Il est ouvert également aux enseignants de DNL qui préparent aux épreuves des diplômes binationaux.

### Prérequis

Ce module est ouvert à des professionnels ayant l'expérience de l'enseignement ou se destinant à l'enseignement en section BACHIBAC, ESABAC et ABIBAC.

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du *CECRL* est requise.

### Objectif général

Ce module est une formation à la didactique de l'argumentation. Il vise l'acquisition d'une juste appréhension des exercices académiques proposés dans le cadre des épreuves des diplômes binationaux et la maîtrise de leur méthodologie spécifique.

### Présentation du module

Dans un premier temps, les participants seront amenés à confronter leurs représentations de l'objet argumentatif et des enjeux principaux des exercices proposés dans le cadre des épreuves des diplômes binationaux.

Ensuite, ils identifieront les prérequis indispensables à l'analyse comme à la production de textes argumentatifs.

Dans un second temps, ils aborderont les exercices proposés dans le cadre des épreuves des diplômes binationaux et construiront une progression pédagogique.

Pour finir, les participants feront la synthèse des principales caractéristiques d'une "méthodologie à la française" pour l'ensemble des exercices proposés.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de type formation/action où alternent les apports théoriques, les échanges de points de vue et de pratiques, les séquences de réflexion individuelle et les travaux en groupes. La durée du module est de **15 heures (9 séances)**.

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe. Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard avec les objectifs du module.

**Séance 2** : Définir l'argumentation (déconstruire les représentations, préciser la place de l'argumentation dans l'enseignement français et sérier les enjeux des exercices académiques argumentatifs).

**Séance 3** : Diversifier les supports, analyser une image, un texte argumentatif.

**Séance 4** : Élaborer un corpus d'étude (mettre en contact, analyser, systématiser).

**Séance 5** : Construire une progression pédagogique (de l'étude de textes argumentatifs à la production autonome de textes argumentatifs)

**Séance 6** : Maîtriser l'explication de textes littéraires, s'initier au commentaire composé.

**Séance 7** : Maîtriser l'essai, la dissertation (1/2) (comprendre le sujet, problématiser, structurer un raisonnement)

**Séance 8** : Maîtriser l'essai, la dissertation (2/2) (construire un plan, distinguer arguments et exemples, introduire, conclure).

**Séance 9** : Faire une synthèse des contenus de formation.

### Éléments bibliographiques

- ADAM Jean-Michel, *Les Textes. Types et prototypes*, Paris, Armand Colin, "Fac-linguistique", 2005 (2e édition).
- ARH Sylviane, *Former à la lecture littéraire*, Paris, Canopée, 2018.
- AMOSSY Ruth, *L'Argumentation dans le discours*, Paris, Armand Colin, "Cursus", 2006 (2e édition).
- ANSCOMBRE Jean-Claude, Ducrot Oswald, *L'Argumentation dans la langue*, Bruxelles, Mardaga, "Philosophie et langage", 1983.
- PLANTIN Christian, *L'Argumentation*, Paris, Seuil, "Mémo-Lettres", 1996.

## 3AB – LabelFrancÉducation : adopter une méthodologie et produire des ressources pour l’enseignement bilingue

**BRUCHET, Raphaël**

*Chef de projets, Département langue française, France Éducation internationale*

### Domaine

Enseigner

### Public

Ce module s’adresse à des enseignants de/en français qui exercent ou sont susceptibles d’exercer dans une section bilingue francophone. Il est recommandé pour des enseignants qui souhaitent acquérir un cadre méthodologique spécifique à la didactique de l’enseignement bi-plurilingue.

### Prérequis

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du *CECRL* est requise.

### Objectif général

Ce module vise l’acquisition d’une méthodologie adaptée et le développement de compétences nécessaires pour enseigner en section bilingue.

### Présentation du module

Dans un premier temps, les participants seront amenés à identifier les principaux enjeux linguistiques, cognitifs et culturels de l’enseignement-apprentissage bi-plurilingue, les principes méthodologiques ainsi que les compétences et les pratiques professionnelles des enseignants exerçant en section bilingue.

Ensuite, ils développeront des connaissances pour faire des choix pédagogiques adaptés à un contexte d’enseignement-apprentissage bi-plurilingue et ils analyseront des démarches méthodologiques pour construire des stratégies d’enseignement et d’apprentissage.

Pour finir, ils seront invités à produire des ressources pédagogiques pour leurs classes.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de type formation/action, participative et interactive, où alternent les apports théoriques, les échanges de points de vue et de pratiques, les séquences de réflexion individuelle et les travaux en groupes. La durée du module est de **30 heures** (18 séances).

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe.

Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard des objectifs du module.

**Séance 2** : Identifier les principaux enjeux linguistiques, cognitifs et culturels de l’enseignement-apprentissage en section bilingue (1/2).

**Séance 3** : Identifier les principaux enjeux linguistiques, cognitifs et culturels de l’enseignement-apprentissage en section bilingue (2/2).

**Séance 4** : Acquérir les principes méthodologiques de l’enseignement-apprentissage en section bilingue (1/2).

**Séance 5** : Acquérir les principes méthodologiques de l’enseignement-apprentissage en section bilingue (2/2).

**Séance 6** : Faire évoluer les compétences et les pratiques professionnelles des enseignants en section bilingue.

**Séance 7** : Sélectionner et analyser des ressources pédagogiques (1/2).

**Séance 8** : Sélectionner et analyser des ressources pédagogiques (2/2).

**Séance 9** : Préparer les actions pédagogiques.

**Séance 10** : Préparer l'animation des actions pédagogiques.

**Séance 11** : Produire des ressources pour l'enseignement-apprentissage en section bilingue (1/3).

**Séance 12** : Produire des ressources pour l'enseignement-apprentissage en section bilingue (2/3).

**Séance 13** : Produire des ressources pour l'enseignement-apprentissage en section bilingue (3/3).

**Séance 14** : Présenter les ressources produites.

**Séance 15** : Concevoir et piloter des projets interdisciplinaires.

**Séance 16** : Participer à l'accompagnement pédagogique des élèves.

**Séance 17** : Participer à la vie de la section bilingue et de l'établissement scolaire.

**Séance 18** : Faire une synthèse des contenus de formation.

### Éléments bibliographiques

-BERNAUS Mercè, FURLONG Áine, JONCKHEERE Sofie, KERVRAN Martine. *Plurilinguisme et pluriculturalisme dans l'enseignement d'une discipline non linguistique : kit de formation*. Graz : éditions du Conseil de l'Europe / Centre européen pour les langues vivantes, 2012.

-BONNICHON Gilles, MARTINA Daniel. *Décloisonner le français en interdisciplinarité*. Paris : Magnard, 2000.

-GEIGER-JAILLET Anemone, SCHLEMMINGER Gérald, LE PAPE RACINE Christine. *Enseigner une discipline dans une autre langue : méthodologie et pratiques professionnelles*. Berne : Peter Lang, 2016.

-MEIRIEU Philippe. *Apprendre... oui, mais comment*. Paris : éditions ESF, 2017.

-STEFFEN Gabriela. *Les disciplines dans l'enseignement bilingue : apprentissage intégré des savoirs disciplinaires et linguistique*. Berne : Peter Lang, 2013.

-VIAU Rolland. *La motivation en contexte scolaire*. Bruxelles : éditions De Boeck, 2009.

-*Le Fil Plurilingue* : des ressources pour la classe, des ressources méthodologiques pour la section bilingue francophone, et des outils de promotion de l'enseignement bi-plurilingue. <https://lefilplurilingue.org/>

-*Association pour le Développement de l'Enseignement Bi/plurilingue* : l'ADEB a pour but de promouvoir l'enseignement bilingue et des formes d'éducation plurilingue dans les systèmes éducatifs et de travailler à ce que la diversité et la variation linguistiques soient reconnues et prises en compte dans l'accueil des élèves, dans l'enseignement des diverses disciplines et dans l'ensemble du curriculum scolaire. <http://www.adeb-asso.org/>

-*Le portail LISEO de France Éducation internationale* : des dossiers et des sélections dans le domaine de l'enseignement du et en français conçus par les experts du Laboratoire d'innovation et de ressources en éducation de France Éducation internationale. [https://liseo.france-education-international.fr/index.php?lvl=cmspage&pageid=6&id\\_rubrique=92](https://liseo.france-education-international.fr/index.php?lvl=cmspage&pageid=6&id_rubrique=92)

## 4A/4B – Concevoir des activités interdisciplinaires pour une éducation plurilingue et pluriculturelle

**BLONS-PIERRE, Catherine**

*Responsable de l'unité expertise et qualité du département langue française, France Éducation internationale*

### Domaine

Enseigner

### Public

Ce module s'adresse à des enseignants de classes bilingues ou intéressés par les dispositifs plurilingues et pluriculturels.

### Prérequis pédagogique

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du *CECRL* est requise.

### Prérequis technique

Ce module nécessite les éléments suivants :

- Disposer d'écouteurs ou d'un casque micro.

### Objectif général

Ce module vise l'acquisition de savoir-faire notamment liés à une articulation raisonnée entre les cours de langue et les cours des disciplines non linguistiques (DNL).

### Présentation du module

Dans un premier temps, les participants seront amenés à faire part de leurs expériences et des problèmes rencontrés dans le cadre de leur enseignement.

Ensuite, un argumentaire pouvant justifier la concertation et l'articulation langue-DNL sera développé, avant que des activités pour la classe ne soient présentées et commentées.

Enfin, les participants seront amenés à élaborer des activités dans le cadre d'ateliers et de travaux de groupes. Ces réalisations seront présentées et mutualisées en fin de parcours.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de type formation/action où alternent les apports sous forme de principes et les exemples, les échanges de points de vue et de pratiques, les séquences de réflexion individuelle et les travaux en groupes. La durée du module est de **15 heures** (9 séances).

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe.

Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard des objectifs du module.

**Séance 2** : S'interroger sur l'articulation langue et DNL.

**Séance 3** : Identifier et analyser différents dispositifs et outils pour articuler langue et DNL.

**Séance 4** : Présenter et analyser des activités pour la classe de français en relation avec les DNL (1/2).

**Séance 5** : Présenter et analyser des activités pour la classe de français en relation avec les DNL (2/2).

**Séance 6** : S'interroger sur les liens entre interdisciplinarité et interculturel

**Séance 7** : Présenter et analyser des activités pour une approche de l'interculturalité en contexte plurilingue.

**Séance 8** : Concevoir des activités interdisciplinaires en lien avec l'interculturel.

**Séance 9** : Mutualiser les travaux réalisés. Faire une synthèse des contenus de formation.

#### Éléments bibliographiques

- ABDALLAH-PRETCEILLE, Martine, *L'éducation interculturelle*, Paris, PUF, 2017.

- BYRAM Michael, *L'éducation interculturelle : projet et procédures*, In *L'éducation plurilingue et interculturelle. La perspective du Conseil de l'Europe*, p. 102 –119. Paris, Didier, 2017.

- PORCHER, Louis, *Manières de classe*, Paris, Didier, 1987.

- REVERDY, Catherine, *Des projets pour mieux apprendre ?*, Lyon, ENS, Dossier de veille IFE, n°82, février 2013.

<http://veille-et-analyses.ens-lyon.fr/DA-Veille/82-fevrier-2013.pdf> (consulté le 12/03/2022).

- REVERDY, Catherine, *Éduquer au-delà des frontières disciplinaires*, Lyon, ENS, Dossier de veille IFE, n°100, mars 2015.

<http://veille-et-analyses.ens-lyon.fr/DA-Veille/100-mars-2015.pdf> (consulté le 12/03/2022).

## 5A/5B - (Annulé)

## 6A – Enseigner le/en français en filières professionnelles (Tourisme, hôtellerie, restauration)

**LEMEUNIER, Valérie**

**Experte associée, France Education international**

#### Domaine

Enseigner

#### Public

Ce module s'adresse à des enseignants de ou en français exerçant en filières professionnelles.

#### Prérequis

Ce module est ouvert à des professionnels ayant une expérience de l'enseignement en filières professionnelles.

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau A2/B1 du *CECRL* est requise.

#### Objectif général

Ce module vise l'acquisition de compétences et l'adoption d'une démarche méthodologique pour construire les apprentissages du et en français en filières professionnelles, dans le domaine du tourisme, de l'hôtellerie et de la restauration.

### Présentation du module

Dans un premier temps, les participants seront amenés à expérimenter les étapes d'une unité didactique bilingue.

Ensuite, ils analyseront les activités expérimentées pour en déterminer les caractéristiques et les objectifs dans le cadre cohérent de l'unité didactique.

Dans un second temps, ils examineront la mise en œuvre de l'alternance des langues aux différentes étapes de l'unité didactique bilingue.

Pour finir, ils renseigneront une fiche récapitulant les différentes étapes de l'UDB illustrée par des exemples pratiques.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de type formation/action où alternent les apports théoriques, les échanges de points de vue et de pratiques, les séquences de réflexion individuelle et les travaux en groupes. La durée du module est de **15 heures** (9 séances).

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1 :** Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe. Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard des objectifs du module. Expérimenter et analyser des activités favorisant la mise en route : sensibilisation.

**Séance 2 :** Expérimenter des activités favorisant l'exposition à des nouveaux savoirs : anticipation, de compréhension globale et détaillée. Examiner la mise en œuvre des pratiques pédagogiques adoptées dans les activités de sensibilisation et d'exposition pour faciliter l'apprentissage.

**Séance 3 :** Expérimenter et analyser des activités favorisant la découverte de nouveaux savoirs.

**Séance 4 :** Expérimenter et analyser des activités favorisant l'analyse de nouveaux savoirs : activités pour mettre en œuvre une démarche inductive. Examiner la mise en œuvre des pratiques pédagogiques adoptées dans les activités de découverte et d'analyse des nouveaux savoirs pour favoriser l'apprentissage.

**Séance 5 :** Expérimenter et analyser des activités favorisant la fixation des nouveaux savoirs à l'oral.

**Séance 6 :** Expérimenter et analyser des activités favorisant la fixation des nouveaux savoirs à l'écrit. Examiner la mise en œuvre des pratiques pédagogiques adoptées dans les activités de fixation des nouveaux savoirs pour favoriser l'apprentissage.

**Séance 7 :** Expérimenter et analyser des activités de réalisation d'une action professionnelle.

**Séance 8 :** Examiner la mise en œuvre des pratiques pédagogiques adoptées dans les activités de réalisation d'une action professionnelle pour favoriser l'apprentissage.

**Séance 9 :** Renseigner une fiche récapitulant les différentes étapes de l'UDB illustrée par des exemples pratiques. Faire une synthèse des contenus de formation.

### Éléments bibliographiques

- DUVERGER, Jean, *L'enseignement en classe bilingue*, Vanves, Hachette FLE, 2009, 160 p. (Collection F).
- DUVERGER, Jean, & al., *Enseignement bilingue. Le professeur de discipline non linguistique*, ADEB, Paris, 2011 [http://www.adeb-asso.org/wp-content/uploads/2014/02/ADEB\\_brochure\\_DNL\\_12\\_2011.pdf](http://www.adeb-asso.org/wp-content/uploads/2014/02/ADEB_brochure_DNL_12_2011.pdf)
- GAJO, Laurent, *De la DNL à la DdNL : principes de classe et formation des enseignants*. Langues Modernes, 2009, n° 103, p. 15-24.
- GEIGER-JAILLET, Anémone, SCHLEMMINGER, Gérald, LE PAPE RACINE, Christine. *Enseigner une discipline dans une autre langue : méthodologie et pratiques professionnelles*. Frankfurt : Peter Lang, 2011, 210 p.
- LEMEUNIER, Valérie, Laurens Véronique, *L'unité didactique : évolutions d'un outil cadre pour l'enseignement/apprentissage des langues*, in Le Belc, 50 ans d'expertise au service de l'enseignement du français dans le monde, G. Vigner (dir.), Coll. F, Hachette, pp. 121 – 137, 2019.

## 6B – Animer des activités motivantes pour l'enseignement du/en français en formation professionnelle (Tourisme, hôtellerie, restauration)

**CARDON, Julien**

**Expert associé, France Education international**

Domaine

Enseigner

Public

Ce module s'adresse aux professeurs de français et/ou de disciplines non linguistiques (DNL) qui enseignent en filières professionnelles.

Prérequis

Ce module est ouvert à des professionnels ayant une expérience de l'enseignement en filières professionnelles qui disposent d'une connaissance du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) et d'une maîtrise des compétences nécessaires à l'organisation d'une unité didactique. A défaut prévoir de suivre le module « Enseigner le/en français en filières professionnelles ».

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau A2/B1 du CECRL est requise.

Objectif général

Ce module vise l'acquisition de connaissances et de compétences nécessaires pour mettre en œuvre une pédagogie active. A l'issue de ce module, les participants seront en mesure de proposer des activités interactives et collaboratives.

Présentation du module

Dans un premier temps, les participants seront invités à rappeler le cadre méthodologique cohérent d'une unité didactique bilingue, les caractéristiques et les objectifs de l'étape de systématisation.

Dans un second temps, ils expérimenteront des activités motivantes de systématisation à l'oral. Pour finir, ils adapteront ou feront évoluer des activités de systématisation afin de les rendre plus motivantes.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de formation-action, participative et interactive faisant alterner les séquences d'apports théoriques, d'analyse et de conception didactique. La durée du module est de 15 heures (9 séances).

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1 :** Se présenter. Mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe. Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard des objectifs du module. Rappeler les étapes d'une UDB, les principes à mettre en œuvre pour un enseignement/apprentissage de type actionnel, les caractéristiques et objectifs de l'étape de fixation/systématisation.

**Séance 2 :** Expérimenter et analyser des activités motivantes de fixation/systématisation à l'oral.

**Séance 3 :** Expérimenter et analyser des activités motivantes de fixation/systématisation à l'oral.

**Séance 4 :** Expérimenter et analyser des activités motivantes de fixation/systématisation à l'oral.

**Séance 5 :** Classer les activités expérimentées selon une typologie établie. Identifier les étapes à respecter pour animer une activité. Identifier les critères pour évaluer l'animation d'une activité.

**Séance 6 :** Adapter/faire évoluer des activités pour les rendre plus motivantes.

**Séance 7 :** Animer les activités adaptées et mener une analyse réflexive.

**Séance 8 :** Animer les activités adaptées et mener une analyse réflexive.

**Séance 9 :** Faire une synthèse des contenus de formation.

### Éléments bibliographiques

- BRAZ A., « Pour une réflexion sur l'enseignement bilingue – Méthodologie, repères, exemples », Santander : Consejería de Educación de Cantabria, 2007. (Consulté le 4 septembre 2017)
- CARÉ J.-M., DEBYSER F., *Jeu, langage et créativité. Les jeux dans la classe de français*, Paris : Hachette/Larousse, 1978.
- Conseil de l'Europe. *Les dimensions linguistiques de toutes les matières scolaires. Un guide pour l'élaboration des curriculums et pour la formation des enseignants*. [Consulté le 24 mai 2017]
- Conseil de l'Europe. *La place des langues de scolarisation dans les programmes*. [Consulté le 24 mai 2017].
- DUVERGER, J. (coord) et al., *Enseignement bilingue – Le professeur de « Discipline Non Linguistique » – Statut, fonctions, pratiques pédagogiques*, Paris : ADEB, 2011. (Consulté le 4 septembre 2017).
- Lemeunier V., Laurens V., « L'unité didactique : évolutions d'un outil cadre pour l'enseignement/apprentissage des langues » in *Le Belc, 50 ans d'expertise au service de l'enseignement du français dans le monde*, G. Vigner (dir.), Coll. F, Hachette, pp. 121 – 137, 2019.
- MANGIANTE J.-M., « L'articulation FOS-DNL dans les filières bilingues : Pour une méthodologie de l'exploitation du discours pédagogique de l'enseignant bilingue », Nancy : *Mélanges CRAPEL*, 2009, n°31, (Consulté le 4 septembre 2017)

## 7A/7B - (Annulé)

## 8A - Créer des activités pour entrer dans la langue et donner envie d'apprendre (Primaire)

**BESNARD, Valérie**

*Experte associée, France Education international*

### Domaine

Enseigner

### Public

Ce module s'adresse à tous les enseignants de FLE de primaire soucieux de mettre en place des stratégies motivantes pour entrer dans la langue

### Prérequis

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du *CECRL* est requise.

### Objectif général

Ce module vise l'acquisition de compétences en création et animation d'activités pour entrer dans la langue à travers l'expérimentation, l'analyse, l'adaptation et la conception d'activités créatives suscitant la motivation et le plaisir d'apprendre

### Présentation du module

Dans un premier temps, les participants seront amenés à réfléchir sur les notions de motivation et démotivation en milieu scolaire.

Ensuite, ils expérimenteront des activités pour entrer dans la langue et donner envie d'apprendre.

Dans un deuxième temps, ils analyseront ces activités afin d'en déterminer les caractéristiques.

Pour finir, ils seront invités à créer des activités motivantes et à animer ces activités. Une approche réflexive sera menée après chaque activité et un répertoire d'activités sera conçu.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de type formation/action où alternent les apports théoriques, les échanges de points de vue et de pratiques, les séquences de réflexion individuelle et les travaux en groupes. La durée du module est de **15 heures** (9 séances).

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe. Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard des objectifs du module.

**Séance 2** : Identifier les facteurs de motivation/démotivation afin de mieux intervenir

**Séance 3** : Sélectionner des rituels de classe en fonction de leurs objectifs pédagogiques

**Séance 4** : Expérimenter et analyser des activités pour entrer dans la langue et déclencher l'expression : susciter l'intérêt et impliquer les apprenants dans l'apprentissage

**Séance 5** : Expérimenter et analyser des activités pour entrer dans la langue : Intégrer le jeu comme facteur motivant

**Séance 6** : Expérimenter et analyser des activités pour entrer dans la langue : Intégrer l'art et la culture comme facteur motivant

**Séance 7** : Adapter, concevoir et animer des activités en fonction de son contexte d'apprentissage. Optimiser son usage des outils numériques

**Séance 8** : Adapter, concevoir et animer des activités en fonction de son contexte d'apprentissage. Optimiser son usage des outils numériques

**Séance 9** : Mutualiser les activités, créer un répertoire numérique et faire une synthèse des contenus de formation. Faire une synthèse des contenus de formation.

#### Éléments bibliographiques

- VIAUD, Rolland, *La motivation en contexte scolaire*, De Boeck Supérieur, 2009
- MKRTCHYAN, Liana, *La motivation en classe de FLE*, éditions universitaires européennes, 2017
- [KEYMEULEN](#), Renaud, *Motiver ses élèves grâce aux intelligences multiples*, De Boeck Supérieur, 2016

## 9A – Éduquer à l'image et aux médias en cours de FLE (Secondaire/Enseignement professionnel)

**DAUPRAS, Cindy**

*Experte associée, France Éducation internationale*

Domaine  
Enseigner

#### Public

Ce module s'adresse à des enseignants de français qui interviennent auprès d'adolescents ou de jeunes adultes.

#### Prérequis pédagogiques

Ce parcours est ouvert à des professionnels ayant une expérience de l'enseignement du français langue étrangère et une pratique du *Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)*. Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du *CECRL* est requise.

#### Prérequis technique

Ce module nécessite les éléments suivants :  
- Disposer d'écouteurs ou d'un casque micro.

#### Objectif général

Les participants auront identifié et expérimenté les apports potentiels de l'image en classe, de l'impact de celle-ci et du lien avec les médias et du traitement de l'information. Ils seront en mesure de concevoir et de mettre en œuvre des séances pédagogiques motivantes prenant appui sur des pratiques actuelles, raisonnées d'usage de l'Internet et des réseaux sociaux.

#### Présentation du module

Dans un premier temps, les participants seront amenés à réfléchir au potentiel, aux avantages et aux dangers des médias. Dans un deuxième temps, ils expérimenteront des activités pour développer les compétences d'analyses critiques des apprenants.

Pour finir, ils seront invités à élaborer des activités adaptées à leur contexte d'enseignement/apprentissage en tenant compte des notions vues pendant la formation.

#### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de type formation/action où alternent les apports théoriques, les échanges de points de vue et de pratiques, les séquences de réflexion individuelle et les travaux en groupes. La durée du module est de **15 heures** (9 séances).

#### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe.

Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard des objectifs du module.

**Séance 2** : Identifier les enjeux de l'éducation aux médias et à l'information.

**Séance 3** : Analyser l'univers des médias : hiérarchie de l'information, médiatisation, et maîtrise d'Internet et des réseaux sociaux. (1/2)

**Séance 4** : Analyser l'univers des médias : hiérarchie de l'information, médiatisation, et maîtrise d'Internet et des réseaux sociaux. (2/2)

**Séance 5** : Développer des compétences d'analyse chez l'apprenant (évaluation critique du contenu des médias, droits d'auteurs, culture citoyenne et éthique).

**Séance 6** : Concevoir des activités (1/3).

**Séance 7** : Concevoir des activités (2/3).

**Séance 8** : Concevoir des activités (3/3).

**Séance 9** : Faire une synthèse des contenus de formation.

#### Éléments bibliographiques

*Éduquer aux médias et à l'information* in « Cahiers pédagogiques », N° 536, mars-avril, 2017, P. 9-56.

## 9B – Intégrer l'éducation interculturelle en cours de français (Secondaire/Enseignement professionnel)

**DAUPRAS, Cindy**

*Experte associée, France Éducation internationale*

#### Domaine

Enseigner

#### Public

Ce module s'adresse à des enseignants de français langue étrangère (FLE) exerçant auprès d'un public adolescent souhaitant intégrer l'approche interculturelle dans leurs pratiques de classe pour enrichir leur enseignement.

## Prérequis

Ce parcours est ouvert à des professionnels ayant une expérience de l'enseignement du français langue étrangère et une pratique du *Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)*. Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du *CECRL* est requise.

## Objectif général

Ce module vise l'acquisition de connaissances et de compétences nécessaires au développement d'une approche interculturelle dans son enseignement du FLE auprès d'un public adolescent. Ce module ne vise pas l'acquisition de connaissances culturelles ou de travail sur des points de civilisation mais l'acquisition d'une démarche et d'une posture à adopter au sein de ses cours.

## Présentation du module

Les participants seront amenés à identifier les concepts et les notions liés à la culture et à l'interculturalité. Ils identifieront quelques documents authentiques pertinents à didactiser pour intégrer l'approche interculturelle en classe. Un focus se fera principalement sur la démarche interculturelle et non la didactisation de documents.

Ils seront invités à élaborer des activités adaptées à leur contexte d'enseignement/apprentissage en tenant compte de l'hétérogénéité culturelle.

Pour finir, ils s'interrogeront sur l'évaluation de la compétence culturelle en classe de FLE. La dynamique de ce module repose sur l'échange d'expériences, les exposés des participants et sur les mises en situation.

## Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de type formation/action où alternent les séquences d'apports techniques et culturels, les séquences de réflexion et d'analyse et les ateliers pratiques. La durée du module est de 15 heures (9 séances).

## Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter. Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard des objectifs du module.

**Séance 2** : Identifier les notions et les concepts liés à la culture et à l'interculturalité. Mener une réflexion sur la place de l'interculturalité à partir du document de référence dans l'enseignement/apprentissage des langues (*CECRL*).

**Séance 3** : Analyser des situations de classe et identifier les besoins des étudiants (gestion de l'hétérogénéité). Fixer les objectifs et les compétences visés. Expérimenter et adapter une démarche interculturelle en classe.

**Séance 4** : Déterminer des critères de sélection de documents pertinents en vue de les didactiser et y intégrer une démarche interculturelle.

**Séance 5** : Intégrer une démarche interculturelle et concevoir des activités (1/3).

**Séance 6** : Intégrer une démarche interculturelle et concevoir des activités (2/3).

**Séance 7** : Intégrer une démarche interculturelle et concevoir des activités (3/3).

**Séance 8** : Évaluer les apprentissages et évaluer une démarche interculturelle.

**Séance 9** : Mutualiser les activités produites. Faire une synthèse des contenus de formation.

### Éléments bibliographiques :

- ABDALLAH-PRETCEILLE Martine et PORCHER Louis (2001) *Education et communication interculturelle*, Paris : PUF.
- ABDALLAH-PRETCEILLE Martine (2011) *L'Éducation interculturelle*, Paris : PUF.
- BEMPORAD Chiara et JANNERET Thérèse (coord, 2019) *Lectures de la littératures et appropriation des langues et cultures*. Recherches et Applications n° 65, janvier 2019.
- FLEURET Carole et SABATIER Cécile (2019) « La littérature de jeunesse en contextes pluriels : perspectives interculturelles, enjeux didactiques et pratiques pédagogiques ». Recherches et Applications n° 65, janvier 2019.
- INRP (2007) *Approches interculturelles en éducation : étude comparative internationale*. Les dossiers de la Veille.

## 10A – Sélectionner et animer des activités de phonétique (Primaire/Secondaire/Enseignement professionnel)

**BLONDEL, François**

*Expert associé France Éducation internationale*

Domaine

Enseigner

Public

Ce module s'adresse aux professeurs de français langue étrangère quel que soit leur public.

Prérequis

Ce module est ouvert à des professionnels qui ont une connaissance du système phonologique français et qui désirent améliorer la prononciation de leurs apprenants. Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française, correspondant au minimum au niveau B2 du *Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)*, est requise.

Objectif général

Ce module vise le positionnement de l'enseignant par rapport à la phonétique en classe de langue, l'acquisition de connaissances du système phonologique français ainsi que de compétences d'animation d'une séquence de phonétique. À l'issue de ce module, les participants seront aussi en mesure d'intégrer des activités de phonétique dans une unité didactique conçue à partir d'un manuel.

Présentation du module

Dans un premier temps, les participants mèneront une réflexion sur l'importance de la prononciation dans l'apprentissage d'une langue étrangère, ils définiront les particularités rythmiques, mélodiques et phonologiques de la langue française et identifieront les difficultés que rencontrent leurs apprenants.

Dans un second temps, les participants expérimenteront et analyseront des exercices permettant de prendre conscience des caractéristiques rythmiques et mélodiques du français, des exercices de discrimination qui favorisent la perception des phonèmes du français. Ils expérimenteront également des techniques de correction.

Pour finir, les participants seront amenés à créer des activités adaptées à leur public, et à les intégrer dans une unité didactique.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de formation/action, participative et interactive où alternent les séquences d'apports théoriques, d'analyse et de conception didactique. La durée du module est de **15 heures** (9 séances).

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe. Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard des objectifs du module. Identifier les éléments de phonétique à travailler en classe de langue.

**Séance 2** : Identifier les difficultés phonétiques des apprenants et savoir élaborer un diagnostic. Définir les caractéristiques phonologiques et prosodiques du français.

**Séance 3** : Identifier les caractéristiques du rythme du français. Expérimenter et analyser des activités permettant de prendre conscience des caractéristiques rythmiques du français.

**Séance 4** : Identifier les phénomènes prosodiques spécifiques du français. Expérimenter et analyser des activités permettant de prendre conscience de ces phénomènes. Identifier les caractéristiques des intonations linguistiques du français.

**Séance 5** : Concevoir des activités permettant de favoriser la prise de conscience du rythme et des intonations.

**Séance 6** : Identifier physiquement les lieux d'articulation des phonèmes. Repérer les parcours des différentes méthodes de correction phonétique. Expérimenter et analyser des exercices de discrimination qui favorisent la perception et la production des phonèmes français.

**Séance 7** : Concevoir des exercices et des activités favorisant la discrimination auditive et l'articulation des phonèmes.

**Séance 8** : Concevoir des exercices et des activités autour d'un texte authentique et d'un apprentissage phonétique.

**Séance 9** : Élaborer des activités de phonétique en fonction des compétences grammaticales et lexicales. Faire une synthèse des contenus de formation.

### Éléments bibliographiques

- ABOU HAIDAR L, LLORCA R. « L'oral par tous les sens : de la phonétique corrective à la didactique de la parole ». *Le français dans le monde : recherches et applications*, n° 60, juillet 2016.
- ABRY D., CHALARON M-L., *Les 500 exercices de phonétique (A1/A2, B1/B2)*, Paris : Hachette, 2010 2011
- FREDET F., NIKOU C., « Phonétique, littérature et enseignement du FLE : théories et recherches », *CORELA D.* <https://journals.openedition.org/corela/>, (à paraître)
- LAURET B. *Enseigner la prononciation : questions et outils*. Paris : Hachette, 2007.
- PAGEL D., MADELINI E., WIOLAND F. *Le rythme du français parlé*. Paris : Hachette, 2012.

## 10B – Adopter des techniques théâtrales pour faciliter l’écoute et la prise de parole en classe de FLE (Primaire/Secondaire/Enseignement professionnel)

BLONDEL, François

*Expert associé, France Éducation internationale*

Domaine  
Enseigner

Public

Ce module s’adresse à des professeurs de français langue étrangère quel que soit leur public.

Prérequis

Ce module est ouvert à des enseignants/formateurs ayant une expérience de l’enseignement d’une langue étrangère. Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française, correspondant au niveau B2 du *Cadre européen commun de référence pour les langues* (CECRL), est requise.

Présentation du module

Dans un premier temps, les participants seront amenés à découvrir et appréhender les techniques fondamentales d’acteur qui permettent de développer l’écoute active, les dimensions vocales, corporelles ou émotionnelles, nécessaires à toute interprétation.

Dans un deuxième temps, ils analyseront les pratiques théâtrales expérimentées.

Pour finir, ils intégreront des techniques d’acteur à des activités de classe et les animeront.

Objectif général

Ce module vise l’adoption de techniques théâtrales permettant de dynamiser les activités de classe, de développer l’écoute et la confiance, et de favoriser la prise de parole devant les élèves.

Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche où alternent les expérimentations pratiques et l’acquisition d’apports méthodologiques. La durée du module est de 15 heures (9 séances).

Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter. Formuler ses besoins et ses attentes pour les mettre en regard des objectifs du module. Mutualiser ses représentations sur les techniques de l’acteur et leur apport en classe de FLE. Expérimenter et analyser des activités pour travailler sur la présentation de soi, le rapport à autrui, la mémorisation.

**Séance 2** : Développer l’écoute, échanger, établir des relations.

**Séance 3** : Favoriser la prise de conscience du rythme et des intonations.

**Séance 4** : Favoriser l’implication physique et développer la confiance en soi.

**Séance 5** : Expérimenter des techniques pour aborder, mémoriser et interpréter un texte authentique.

**Séance 6** : Adopter des techniques d’improvisation. Interpréter des situations (A2-B1).

**Séance 7** : Adopter des techniques d’improvisation. Interpréter des situations (B2-C1).

**Séance 8** : Élaborer des activités intégrant des techniques d’acteur et les adapter à son contexte.

**Séance 9** : Animer les activités, les reprendre et les présenter. Faire une synthèse des contenus de formation.

Éléments bibliographiques

- BOAL A. "Jeux pour acteurs et non-acteurs", La découverte, Paris, 1997, 2004
- BLONDEL F. « Faire corps avec la langue, grâce aux techniques de l’acteur ». In ABOU HAIDAR L.,
- LLORCA R. L’oral par tous les sens. *Le français dans le monde : recherches et applications*, n° 60, 2016.

- BLONDEL F. « Adopter des techniques d'acteur pour interpréter un texte en classe de langue », Corela [En ligne], HS-30 | 2020, mis en ligne le 25 juin 2020, URL : <http://journals.openedition.org/corela/10286> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/corela.10286>, In Fredet F, Nikou C, Phonétique, littérature et enseignement du FLE : théories et recherches
- PALOMO RUANO F. « Du jeu "tout court" au jeu théâtral : récit d'une expérience d'enseignement du français langue étrangère à des adolescents ». In SILVA H., LOISEAU M. Jeu(x) et langue(s) : avatars du ludique dans l'enseignement-apprentissage des langues. *Le français dans le monde : recherches et applications*, n° 59, 2016.
- TORRESAN P. « L'improvisation comme jeu : de la scène à la classe de langue ». In SILVA H., LOISEAU M. Jeu(x) et langue(s) : avatars du ludique dans l'enseignement/apprentissage des langues. *Le français dans le monde : recherches et applications*, n° 59, 2016.

## 11A - Elaborer et animer des séquences pour enseigner le français à des enfants (Primaire)

**DENISOT, Hugues**

**Expert associé, France Education internationale**

**Domaine**  
Enseigner

**Public**

Ce module s'adresse à des professeurs de français langue étrangère (FLE), des responsables pédagogiques, des formateurs désireux de mettre en place une approche communicative de l'enseignement du français aux enfants de 6 à 11 ans conformément aux recommandations du *Cadre européen commun de référence pour les langues* (CECRL).

**Prérequis**

Ce module est ouvert à des enseignants/formateurs ayant une expérience de l'enseignement du FLE et une bonne connaissance du CECRL. Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française, correspondant au minimum au niveau B2 du CECRL, est requise.

**Objectif général**

Ce module vise l'élaboration de séquences d'enseignement-apprentissage du français motivantes et adaptées aux âges des enfants, à partir de documents authentiques divers ou en relation avec les méthodes utilisées dans le cadre d'une approche communicative à perspective actionnelle.

**Présentation du module**

Dans un premier temps, les participants identifieront les principes de l'enseignement du FLE à des enfants et expérimenteront une séquence pédagogique en langue étrangère afin de définir plus précisément ce terme. Dans un deuxième temps, ils expérimenteront et analyseront des activités leur permettant d'adopter les différentes approches méthodologiques préconisées par le CECRL pour exploiter des supports variés. Pour finir, les participants seront invités à élaborer des séquences pédagogiques qu'ils devront animer et mutualiser.

**Modalités de travail**

Cette formation est conçue selon une approche faisant alterner les séances d'apports théoriques et d'applications pratiques. Un fil rouge durant toutes les séances : la théorie des Intelligences au service de l'approche communicative à perspective actionnelle. La durée du module est de 15 heures (9 séances).

#### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter. Mutualiser ses représentations sur l'apprentissage d'une langue étrangère par des enfants. Définir ensemble les spécificités de ce public. Rappeler les préconisations du CECRL au niveau des approches. Formuler ses attentes et les mettre en regard des objectifs du module.

**Séance 2** : Vivre une séquence pédagogique en langue étrangère. Rappeler la définition d'une séquence pédagogique. Observer et analyser des séquences pédagogiques conçues pour un public enfant.

**Séance 3** : Expérimenter et analyser des activités s'appuyant sur l'intelligence logico-mathématiques.

**Séance 4** : Expérimenter et analyser des activités s'appuyant sur les intelligence visuo-spatiale.

**Séance 5** : Expérimenter et analyser des activités s'appuyant sur l'intelligence kinesthésique.

**Séance 6** : Expérimenter et analyser des activités s'appuyant sur les intelligences musicales et du naturaliste.

**Séance 7** : Expérimenter et analyser des activités s'appuyant l'intelligence verbo-linguistique.

**Séance 8** : Élaborer par groupe une séquence pédagogique.

**Séance 9** : Mutualiser les séquences pédagogiques. Faire une synthèse des contenus de formation.

#### Éléments bibliographiques

- GARDNER Howard, *Les intelligences multiples* : RETZ, 2012.

- HOURST Bruno, *A l'école des intelligences multiples* : Hachette EDUCATION, 2019.

- PIQUET-VIAUX Muriel, BELLINI Serge, DENISOT Hugues. *Former à enseigner une langue étrangère aux enfants* : Atalante Innovations, 2003.

- VANTHIER Hélène. *L'enseignement aux enfants en classe de langue*. Paris : CLE International, 2009.

## 11B - Elaborer et animer des séquences pour enseigner le français à des adolescents (Secondaire/Enseignement professionnel)

**DENISOT, Hugues**

**Expert associé, France Education international**

#### Domaine

Enseigner

#### Public

Ce module s'adresse à des professeurs de français langue étrangère (FLE), des responsables pédagogiques, des formateurs désireux de mettre en place une approche communicative de l'enseignement du français aux adolescents à partir de 12 ans conformément aux recommandations du *Cadre européen commun de référence pour les langues* (CECRL).

#### Prérequis

Ce module est ouvert à des enseignants/formateurs ayant une expérience de l'enseignement du FLE et une bonne connaissance du CECRL. Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française, correspondant au minimum au niveau B2 du CECRL, est requise.

### Objectif général

Ce module vise l'élaboration de séquences d'enseignement-apprentissage du français motivantes et adaptées aux adolescents, à partir de documents authentiques divers ou en relation avec les méthodes utilisées dans le cadre d'une approche communicative à perspective actionnelle.

### Présentation du module

Dans un premier temps, les participants identifieront les principes de l'enseignement du FLE à des adolescents et expérimenteront une séquence pédagogique en langue étrangère afin de définir plus précisément ce terme. Dans un deuxième temps, ils expérimenteront et analyseront des activités leur permettant d'adopter les différentes approches méthodologiques préconisées par le CECRL pour exploiter des supports variés. Pour finir, les participants seront invités à élaborer des séquences pédagogiques qu'ils devront animer et mutualiser.

### Modalités de travail

Cette formation est conçue selon une approche faisant alterner les séances d'apports théoriques et d'applications pratiques. Un fil rouge durant toutes les séances : la théorie des Intelligences au service de l'approche communicative à perspective actionnelle. La durée du module est de 15 heures (9 séances).

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter. Mutualiser ses représentations sur l'apprentissage d'une langue étrangère par des adolescents. Définir ensemble les spécificités de ce public. Rappeler les préconisations du CECRL au niveau des approches. Formuler ses attentes et les mettre en regard des objectifs du module.

**Séance 2** : Vivre une séquence pédagogique en langue étrangère. Rappeler la définition d'une séquence pédagogique. Observer et analyser des séquences pédagogiques conçues pour un public adolescent.

**Séance 3** : Expérimenter et analyser des activités s'appuyant sur l'intelligence logico-mathématiques.

**Séance 4** : Expérimenter et analyser des activités s'appuyant sur les intelligences visuo-spatiales.

**Séance 5** : Expérimenter et analyser des activités s'appuyant sur l'intelligence kinesthésique.

**Séance 6** : Expérimenter et analyser des activités s'appuyant sur les intelligences musicales et du naturaliste.

**Séance 7** : Expérimenter et analyser des activités s'appuyant sur l'intelligence verbo-linguistique.

**Séance 8** : Élaborer par groupe une séquence pédagogique.

**Séance 9** : Mutualiser les séquences pédagogiques. Faire une synthèse des contenus de formation.

### Éléments bibliographiques

- GOLDER Caroline, GAONAC'H Daniel, *Enseigner à des adolescents - Manuel de psychologie*. Paris : Hachette Education, 2001.
- HINGLAIS Sylvaine, *Enseigner le français par des activités d'expression et de communication*. Paris : Retz 2011.
- KEYMEULEN Renaud, *Motiver ses élèves grâce aux intelligences multiples*. De boeck : 2016.
- PERRENOUD Philippe, *Pédagogie différenciée*. ESF Editeur, 2016.

## 12A/12B – Enrichir son cours grâce aux nouvelles technologies (Primaire/Secondaire/Enseignement professionnel)

**DURAND, Boris**

**Expert associé, France Education international**

### Domaine

Enseigner

### Public

Ce module s'adresse à des enseignants du primaire, du secondaire et de l'enseignement professionnel qui souhaitent enrichir leur pratique d'enseignement du FLE grâce aux nouvelles technologies.

### Prérequis pédagogique

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du *CECRL* est requise.

### Prérequis technique

Ce module nécessite les éléments suivants :

- Disposer d'écouteurs ou d'un casque micro.
- Disposer d'un compte Gmail

### Objectif général

Ce module vise l'acquisition de compétences nécessaires pour exploiter des ressources numériques en classe, didactiser des documents authentiques extraits d'Internet et concevoir des activités d'apprentissage avec des outils en ligne.

### Présentation du module

Dans un premier temps, les participants seront amenés à explorer le potentiel des nouvelles technologies dans le cadre de l'enseignement-apprentissage du FLE pour des activités de mise en route, de compréhension, de travail sur la langue et de production.

Ensuite, ils seront amenés à analyser des ressources en ligne et à prendre en main des outils numériques.

Pour finir, ils concevront une séquence pédagogique intégrant des activités favorisant la visée actionnelle de l'apprentissage du FLE.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de type formation/action où alternent les apports théoriques, les échanges de points de vue et de pratiques, les séquences de réflexion individuelle et les travaux en groupes. La durée du module est de **15 heures (9 séances)**.

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe. Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard des objectifs du module.

**Séance 2** : Organiser sa veille pédagogique et sa banque de ressources pour la classe.

**Séance 3** : Sélectionner et didactiser des documents authentiques.

**Séance 4 :** Identifier et prendre en main des outils pour concevoir des activités de mise en route et compréhension.

**Séance 5 :** Identifier et prendre en main des outils pour évaluer les compétences linguistiques.

**Séance 6 :** Identifier et prendre en main des outils pour mettre en place des activités de production collaboratives.

**Séance 7 :** Programmer et concevoir une séquence intégrant des ressources et des outils numériques.

**Séance 8 :** Mettre en commun les travaux, échanger.

**Séance 9 :** Faire une synthèse des contenus de formation.

#### Éléments bibliographiques

- CORDINA D., RAMBERT J., ODDOU M., *Pratiques et projets numériques en classe de FLE*, Clé International, 2018
- EID Cynthia, ODDOU Marc, LIRIA Philippe, *La classe inversée*, Clé International, 2019
- BARRIÈRE Isabelle, ÉMILE Hélène, GELLA Frédérique, *Les TIC, des outils pour la classe*, PUG, 2011.
- OLIVIER Christian, PUREN Laurent, *Le web 2.0 en classe de langue*, Maison des langues, 2011.

## 13A/13B - Animer un atelier théâtre (Secondaire)

**VINUESA, Cristina**

**Experte associée, France Education international**

#### Domaine

Enseigner

#### Public

Ce module s'adresse à des enseignants qui souhaitent intégrer à leur cours une approche pratique et scénique dans l'étude d'un texte théâtral contemporain.

#### Prérequis

Ce module s'adresse à tous les professionnels ayant un intérêt pour les pratiques d'enseignement qui incluent l'expression corporelle et les techniques théâtrales.

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du *CECRL* est requise.

#### Objectif général

Ce module vise l'acquisition des outils dramatiques et dramaturgiques afin de pouvoir travailler avec les élèves un texte de théâtre d'un point de vue ludique et pratique.

#### Présentation du module

Dans un premier temps, les participants seront sensibilisés aux notions de base du théâtre (principaux courants dans la confection d'une mise en scène, dans l'écriture) et découvriront les auteurs et les grands textes du XX<sup>ème</sup> et XXI<sup>ème</sup> siècles. Les participants aborderont ensuite le théâtre d'un point pratique, interactif et ludique.

Dans un second temps les participants seront initiés au jeu théâtral (écoute du corps en individuel puis en groupe, initiation aux possibilités d'improvisation, pour aboutir à l'analyse d'un texte théâtral).

Pour finir les participants expérimenterons des activités théâtrales à proposer en classe.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de type formation/action où alternent les apports théoriques, les échanges de points de vue et de pratiques, les séquences de réflexion individuelle et les travaux en groupes. La durée du module est de **15 heures** (9 séances).

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe. Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard avec les objectifs du module.

**Séance 2** : Développer ses connaissances du théâtre français du XX et XXI siècles.

**Séance 3** : Analyser un texte théâtral.

**Séance 4** : Expérimenter le jeu de théâtre individuellement puis en groupe. Travailler l'expression corporelle. Improviser avec ou sans parole.

**Séance 5** : Analyser une scène au moyen d'exercices pratiques pour la salle de classe.

**Séance 6** : Proposer des exercices adaptés à la thématique d'un texte.

**Séance 7** : Animer une séquence pédagogique intégrant les techniques théâtrales (II)

**Séance 8** : Animer une séquence pédagogique intégrant les techniques théâtrales (II)

**Séance 9** : Mutualiser. Faire une synthèse des contenus de formation.

### Eléments bibliographiques

- ABIRACHED, R. *La crise du personnage dans le théâtre moderne*, Paris : Gallimard, 1994.
- AZAMA, M. *Anthologie des auteurs dramatiques de Langue Française, 1950-2000*, Tomes 1, 2, 3. Paris : Editions théâtrales, 2003.
- BIET, C. et TRIAU, C. *Qu'est-ce que le théâtre ?* Paris : Gallimard, 2006.
- HUBERT, M.-C. *Les grandes théories du théâtre*, Paris : Armand Colin, 2008.
- JACQUART, E. *Le théâtre de dérision*, Paris, Gallimard : 1998.
- LARTHOMAS, *Technique du théâtre*, Coll. Que sais-je ? n°859, Paris : PUF, 1985.
- LIOURE, M. *Lire le théâtre Moderne, de Claudel à Ionesco*, Paris : Dunod, 1998.
- NAUGRETTE, C. *L'Esthétique théâtrale*, Paris : Armand Colin, 2007.
- PAVIS, P. *L'Analyse des spectacles*, Paris : Armand Colin, 1996.
- PAVIS, P. *Le théâtre contemporain, Analyse des textes, de Sarraute à Vinaver*, Paris, Armand Colin, 2011.
- PAVIS, P. *Dictionnaire du théâtre*, Paris : Armand Colin, 2006.
- PAVIS, P. *La mise en scène contemporaine, Origines, Tendances, Perspectives*, Paris : Armand Colin, 2007.
- ROUBINE, J.-J. *Introduction aux grandes théories du théâtre* : Paris, Armand Colin,
- RYNGAERT, J.-P., *Lire le théâtre contemporain*, Paris : Armand Colin, 2011.
- UBERSFELD, A. *Le drame romantique*, Paris : Belin, 1993.
- UBERSFELD, A. *Lire le théâtre, I, II, III*, Paris : Belin, 1996.

## 14A – Développer la dynamique de groupe pour favoriser la motivation des apprenants

CARDON, Julien

*Expert associé, France Education international*

## 14B – Développer la dynamique de groupe pour favoriser la motivation des apprenants

LEMEUNIER, Valérie

*Experte associée, France Education international*

### Domaine

Enseigner

### Public

Ce module s'adresse à des professeurs de français langue étrangère et des formateurs soucieux de motiver les apprenants.

### Prérequis

Ce module est ouvert à des enseignants/formateurs disposant d'une expérience de l'enseignement du français langue étrangère ou d'une autre langue étrangère, d'une bonne connaissance du *Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)* et d'une maîtrise des compétences nécessaires à l'organisation d'une unité didactique.

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du *CECRL* est requise.

### Objectif général

Ce module vise l'adoption de techniques d'animation et la maîtrise des compétences nécessaires pour développer la dynamique du groupe, renforcer la motivation, alimenter la créativité des apprenants et susciter le plaisir d'apprendre.

### Présentation du module

Dans un premier temps, les participants expérimenteront des activités qui favorisent la constitution du groupe pour en faire une unité de travail efficace.

Dans un second temps, ils analyseront ces activités afin d'en déterminer les caractéristiques et renseigneront des fiches pédagogiques à partir des activités testées. Pour finir, les participants seront invités à animer une activité auprès du reste du groupe. Une approche réflexive sera menée après l'animation de chaque activité.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de formation/action, participative et interactive où alternent les séquences d'apports théoriques, d'analyse et de conception didactique. Une tenue confortable pour les exercices physiques est à prévoir. La durée du module est de **15 heures** (9 séances).

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe.

Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard des objectifs du module.

Favoriser la naissance du groupe : expérimenter et analyser des activités qui contribuent à la mémorisation des prénoms. Identifier les grandes étapes de la vie d'un groupe.

**Séance 2** : Favoriser la découverte du groupe : expérimenter et analyser des activités pour faire connaissance. Identifier les principes pédagogiques à retenir pour développer la dynamique de groupe.

**Séance 3** : Favoriser la découverte du groupe : expérimenter et analyser des activités pour faire connaissance. Compléter une fiche d'activité.

**Séance 4** : Favoriser la confiance dans le groupe : expérimenter et analyser des activités pour réduire l'insécurité et créer la confiance (1/2).

**Séance 5** : Favoriser la confiance dans le groupe : expérimenter et analyser des activités pour réduire l'insécurité et créer la confiance (2/2).

**Séance 6** : Favoriser l'union du groupe : expérimenter et analyser des activités valorisant la complémentarité et impliquant la collaboration.

**Séance 7** : Renforcer l'efficacité du groupe : expérimenter et analyser des activités développant la créativité.

**Séance 8** : Identifier des critères pour apprécier l'animation d'une activité. Animer des activités pour développer la dynamique de groupe. Mener une analyse réflexive à partir des activités animées.

**Séance 9** : Animer des activités pour développer la dynamique de groupe. Mener une analyse réflexive à partir des activités animées. Faire une synthèse des contenus de formation.

### Éléments bibliographiques

- HÉRIL Alain, MÉGRIER Dominique. *60 exercices d'entraînement au théâtre*, tome 2. Paris : Retz, 2005.
- HINGLAIS Sylvaine. *Saynètes et dialogues pour jouer la grammaire française*. Paris : Retz, 2001.
- PIERRÉ Marjolaine, TREFFANDIER Frédérique. *Jeux de théâtre*. Grenoble : PUG, 2012 (collection Les outils malins du FLE).
- LEMEUNIER Valérie (dir.), CARDON Julien, GRACIA Mélià. *En jeux*. Cayenne : Scérén/CRDP Guyane, 2010.
- LEMEUNIER Valérie (dir.) *et al. Ligne directe*. Paris : Didier, 2011.

## 15A/15B - Mettre en œuvre une évaluation positive en classe de FLE avec les ressources de TV5MONDE

LEHR, Emilie

*Experte associée, France Education international*

### Domaine

Enseigner

### Public

Ce module s'adresse à des enseignants souhaitant découvrir le dispositif pédagogique TV5MONDE dédié à l'enseignement-apprentissage du français et exploiter le document audiovisuel comme support de cours et d'évaluation.

### Prérequis

Ce module est aussi ouvert à des professionnels ne connaissant pas le dispositif « Apprendre et enseigner avec TV5MONDE ».

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du *CECRL* est requise.

### Objectif général

Ce module vise l'exploration de l'offre éducative TV5MONDE et l'adoption de pratiques et de stratégies d'évaluation propices à la réussite de chaque apprenant. Il a comme objectif d'outiller les enseignants pour faire des choix éclairés d'activités d'évaluation, optimiser leur efficacité, et faire du développement de la compréhension orale une expérience épanouissante.

### Présentation du module

Dans un premier temps, les participants seront amenés à définir l'évaluation et en quoi elle peut être propice à un accompagnement efficace de l'apprenant et à ses progrès. Ils mèneront une réflexion sur l'utilité du document audiovisuel pour une évaluation propice au progrès de l'apprenant.

Ensuite, ils expérimenteront une approche pédagogique originale pour mettre en œuvre une évaluation positive et motivantes, et analyseront les principes de la démarche *Apprendre et enseigner avec TV5MONDE* à partir d'une variété de ressources audiovisuelles.

Dans un second temps, ils prendront connaissance des différentes modalités et dimensions à considérer pour mettre en place une démarche d'évaluation formative. Ils prendront en main l'offre éducative TV5MONDE : les sites *Apprendre* et *Enseigner*, ainsi que l'application mobile. Ils optimiseront l'évaluation des apprentissages avec les outils TV5MONDE.

Pour finir, les participants intégreront les ressources, dans des phases d'évaluation des compétences, en complément de leur plan de cours et/ou manuel. Ils sélectionneront une ressource TV5MONDE en fonction du public et de l'objectif à évaluer.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de type formation/action où alternent les apports théoriques, les échanges de points de vue et de pratiques, les séquences de réflexion individuelle et les travaux en groupes. La durée du module est de **15 heures (9 séances)**.

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1** : Se présenter, mutualiser ses représentations et ses pratiques de classe. Formuler ses besoins et attentes pour les mettre en regard avec les objectifs du module.

**Séance 2** : Identifier les enjeux d'une évaluation positive pour favoriser la réussite de chaque élève. Mener une réflexion sur l'utilité du document audiovisuel en classe de langue et pour l'optimisation de l'évaluation des apprentissages.

**Séance 3** : Expérimenter de courtes activités d'évaluation à partir de ressources TV5MONDE : une approche pédagogique du son et de l'image. Établir une typologie des démarches méthodologiques et des activités d'évaluation.

**Séance 4** : Réaliser le parcours en autonomie guidée pour prendre en main *Enseigner*.

**Séance 5** : Identifier les étapes didactiques pour un scénario pédagogique fondé sur un document audiovisuel. Formaliser les stratégies permettant une évaluation positive et une expérience d'apprentissage épanouissante de la compréhension orale.

**Séance 6** : Distinguer différentes modalités d'évaluation tout au long de la séquence. Identifier les outils TV5MONDE à intégrer dans des dispositifs d'évaluation.

**Séance 7** : Réaliser le parcours en autonomie guidée pour prendre en main *Apprendre* et l'application mobile.

**Séance 8** : Appliquer les stratégies d'évaluation positive à son propre contexte en créant une séquence d'évaluation utilisable, personnel et spécifique à partir d'une ressource et d'outils TV5MONDE.

**Séance 9** : Faire une synthèse des contenus de formation.

### Éléments bibliographiques

COLAVECCHIO Gérard, PAQUIER Évelyne, VAN DIXHOORN Lidwien, *Les médias en classe, Kit pédagogique pour la classe de langue*, Presses Universitaires de Grenoble PUG - janvier 2021.

[tv5monde.com](http://tv5monde.com)

[enseigner.tv5monde.com](http://enseigner.tv5monde.com)

[apprendre.tv5monde.com](http://apprendre.tv5monde.com)

## 16AB - Examiner et corriger les épreuves du DELF (A1/B2)

**Maxime, Annette**

**Expert associée, France Education international**

### Domaine

Évaluer

### Public

Ce parcours s'adresse à des enseignants de français langue étrangère, responsables pédagogiques, directeurs de centres, attachés de coopération, susceptibles d'intervenir dans le dispositif d'évaluation DELF.

### Prérequis

Ce parcours est ouvert prioritairement à des professionnels rattachés à un centre d'examen DELF-DALF agréé et/ou désignés par le responsable de la gestion centrale du pays d'exercice.

Le candidat à l'habilitation devra dans tous les cas : être titulaire d'un master 2 en didactique du français langue étrangère ou des langues étrangères, ou formation professionnalisante de longue durée (DAEFLE, DPAFP,...) ; ou être titulaire d'une maîtrise en français langue étrangère (avant la réforme LMD) ou d'un diplôme d'enseignement du français langue étrangère et avoir une expérience significative de plus de 2 ans dans l'enseignement du français langue étrangère ; ou avoir une expérience significative de plus de 3 ans de l'enseignement du français langue étrangère.

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française, correspondant au minimum au niveau C1 du CECRL, est requise.

### Objectif général

La formation vise à développer les compétences requises pour devenir examinateurs-correcteurs des épreuves du DELF (niveaux A1 à B2).

À l'issue du stage, une attestation d'habilitation valable 5 ans sera délivrée à chaque participant, sur la base de modalités d'évaluation qui seront précisées en formation.

France Éducation international se réserve le droit de ne pas habilitier un participant ou de l'habilitier partiellement pour certains niveaux, s'il ne satisfait pas aux critères d'habilitation.

### Présentation du parcours

Dans un premier temps, les participants seront amenés à découvrir l'organisation du dispositif du DELF-DALF.

Dans un second temps, ils acquerront des connaissances sur le CECRL, les descripteurs de compétence et les épreuves des examens DELF.

Pour finir, ils s'approprient les principes d'évaluation préconisés par le bureau DELF-DALF.

### Modalités de travail

La formation est conçue selon une approche de formation/action, participative et interactive où alternent les séquences d'apports théoriques, d'analyse et de conception didactique. La durée du module est de 30 heures.

### Contenus prévisionnels des séances

**Séance 1 :** Découvrir France Éducation international, l'organisation du dispositif et les différentes déclinaisons des diplômes DELF-DALF.

**Séance 2 :** Actualiser les connaissances relatives au CECRL. Distinguer les échelles de niveaux et discriminer les descripteurs de compétences.

**Séance 3 :** Analyser les descripteurs du niveau A1 et les spécifications du DELF A1. Évaluer des épreuves de compréhension écrite et orale et des productions écrites et orales du DELF A1. Comparer et harmoniser les notations (1/2).

**Séance 4 :** Évaluer le DELF A1 (2/2).

**Séance 5 :** Analyser les descripteurs du niveau A2 et les spécifications du DELF A2. Évaluer des épreuves de compréhension écrite et orale et des productions écrites et orales du DELF A2. Comparer et harmoniser les notations (1/2).

**Séance 6 :** Évaluer le DELF A2 (2/2). Effectuer le test d'habilitation pour les niveaux A.

**Séance 7 :** Analyser les descripteurs du niveau B1 et les spécifications du DELF B1. Évaluer des épreuves de compréhension écrite et orale et des productions écrites et orales du DELF B1. Comparer et harmoniser les notations (1/3).

**Séance 8 :** Évaluer le DELF B1 (2/3).

**Séance 9 :** Évaluer le DELF B1 (3/3). Analyser et définir le rôle de l'examineur. Faire une synthèse des contenus de formation.

**Séance 10 :** Analyser les descripteurs du niveau B2 et les spécifications du DELF B2. Évaluer des épreuves de compréhension écrite et orale et des productions écrites et orales du DELF B2. Comparer et harmoniser les notations (1/3).

**Séance 11 :** Évaluer le DELF B2 (2/3).

**Séance 12 :** Évaluer le DELF B2 (3/3). Effectuer le test d'habilitation pour les niveaux B.

#### Éléments bibliographiques

- Conseil de l'Europe/Conseil de la coopération culturelle/Comité de l'éducation/Division des langues vivantes. *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*. Paris : Didier, 2001.
- MÈGRE Bruno, RIBA Patrick. *Démarche qualité et évaluation en langues*. Paris : Hachette, 2015 (F nouvelle formule).
- TAGLIANTE Christine. *L'évaluation et le cadre européen commun*. Paris : CLE International, 2005 (Techniques et pratiques de classe).
- VELTCHEFF Caroline, HILTON Stanley. *L'évaluation en FLE*. Paris : Hachette, 2003 (F nouvelle formule).

## Les intervenants

**Valérie BESNARD**, directrice de Language Online Academy, professeure de FLE, de communication interculturelle et formatrice de formateurs.



Elle a débuté sa carrière comme professeure des écoles dans l'Éducation Nationale et a ensuite enseigné le FLE en Angleterre, en République Tchèque et en Espagne. Aujourd'hui, elle enseigne le FLE/FOS en ligne et intervient à Esmod et à l'Estaca à Paris. Elle anime des formations principalement dans les domaines suivants : la motivation, l'art et la culture, les DNL, les outils numériques et le FOS et collabore régulièrement avec Oxford University Press.

**François BLONDEL**, professeur de FLE à l'Institut Français de Madrid.



Formé également comme comédien et comme musicien classique, il s'est spécialisé en phonétique du FLE et s'intéresse particulièrement à tout ce qui a trait à la production orale. Expert associé à France Éducation International depuis 2015, il anime régulièrement des formations permettant de favoriser l'enseignement de la prononciation du français, et d'utiliser des techniques d'acteur et de dynamique de groupe pour faciliter l'écoute et la prise de parole en classe de FLE. Il est également co-auteur de manuels.

**Catherine BLONS-PIERRE**, responsable de l'unité Expertise et qualité au sein du Département langue française de France Éducation International



Titulaire d'un Doctorat en lettres et civilisation françaises ainsi que d'un Master en Sciences du langage, elle a exercé pendant plusieurs années des fonctions de directrice de départements de recherche appliquée et d'enseignement dans des universités francophones et bilingues. Dans le cadre de son poste actuel, elle participe activement aux actions de formation de formateurs dans le domaine de la didactique du français, des langues étrangères et des disciplines dites non linguistiques en contexte plurilingue.

**Raphaël BRUCHET**, chef de projets au Département langue française de France Éducation internationale.



Ses expériences en France et à l'étranger, en tant qu'enseignant, formateur de formateurs, directeur pédagogique et attaché de coopération pour le français, l'ont amené à contribuer, dans différents contextes, à l'élaboration et au pilotage de dispositifs de formation et de coopération, principalement dans le domaine de l'enseignement du français langue étrangère, à la création de ressources et l'animation d'actions pédagogiques, et à la mise en œuvre d'une démarche qualité. Il est également membre du comité de rédaction du site.

**Julien CARDON**, chef de projets complexes Innovation au Cned.



Suite à ses différents postes en tant qu'enseignant de FLE-FOS et comme formateur d'enseignants au Mexique, en Suisse et en France, il est expert associé à France Education internationale depuis 2015. Il y intervient comme formateur en didactique du FLE et comme concepteur de matériel pédagogique pour l'enseignement du FLE et de DNL. Il est aussi auteur de deux ouvrages pour l'enseignement du FLE et est très investi dans les pédagogies actives, l'approche humaniste et l'innovation numérique.

**Cindy DAUPRAS**, formatrice FLE.



Elle accompagne depuis plusieurs années des formatrices et formateurs en FLE et intervient entre autres sur des thématiques liées à l'interculturel, aux dynamiques de groupe et activités collaboratives, à la créativité et aux outils visuels. Elle travaille en partenariat avec plusieurs organismes et entreprises, que ce soit en tant que formatrice, facilitatrice et facilitatrice graphique pour des séminaires collaboratifs ou lors d'accompagnements visant à l'enrichissement des compétences et des postures de chacun. Elle intervient sur le dispositif PROFLE+ -"Professionnalisation en FLE"-, formation qui vise à renforcer les compétences d'enseignants de français

langue étrangère et seconde.

**Hugues DENISOT**, instituteur de formation.



Il a enseigné aussi bien en France qu'à l'étranger (Espagne, Etats-Unis, Belgique) et a coordonné pendant dix ans l'enseignement du français langue étrangère à l'École européenne de Bruxelles (Uccle). À ce titre, il a participé à l'écriture des programmes de FLE et programmes d'Arts plastiques dans les établissements de ce réseau. Auteur de méthodes d'enseignement de FLE aux enfants et aux pré-adolescents aux éditions Hachette FLE depuis les années 2000, il a intégré dès les années 90 la théorie des intelligences multiples d'Howard Gardner à son enseignement. Ces choix didactiques sont pleinement assumés dans ses méthodes, "Tatou le matou", "les Petits Loustics", "Les Loustics" et dernièrement "Sésame, ouvre-toi !" chez Santillana et Hachette FLE.

Il a également occupé les fonctions d'Attaché de coopération éducative aux Pays-Bas, en Belgique, en Hongrie et en Croatie.

**Valérie LEMEUNIER**, *docteure en didactique des langues et des cultures*



Elle travaille dans le champ du FLE depuis 35 ans. D'abord comme enseignante en Espagne, en France et en Turquie, elle a ensuite été attachée linguistique en Turquie, déléguée pédagogique en Grèce, coordinatrice pédagogique en Espagne, conseillère pédagogique en France, directrice des cours au Mexique, attachée de coopération pour le français en Espagne. Depuis 2005, elle exerce à France Éducation international où elle est actuellement responsable de l'unité "Formations" et directrice adjointe du département langue française. Dans le cadre de ses fonctions, elle a conçu différents projets de formation (en présence et à distance) et d'évaluation des compétences professionnelles pour les enseignants de et en français. Elle est également auteure d'articles et de manuels de FLE.

**Boris DURAND**, *enseignant de français langue étrangère et formateur spécialisé dans les usages du numérique en didactique des langues.*



Il a travaillé à l'Université de Nantes, dans le réseau culturel français en Amérique du Sud et en Espagne, à Bilbao, où il a été le coordinateur pédagogique de l'Institut français de Bilbao. Expert associé à France Education International depuis 2016, il anime régulièrement des formations sur la classe inversée, la pédagogie de projet et l'apprentissage coopératif en FLE.

**Émilie LEHR**, *Édupreneure spécialisée dans les relations entre Didactique des langues, Numérique et Médias Audiovisuels.*



Elle participe à la formation des acteurs du français dans le monde, aux côtés de TV5MONDE et de France Éducation Internationale, en tant qu'experte associée, tout en continuant à rester au plus près des réalités du terrain – la classe de français. Une volonté : accompagner les efforts des enseignants pour innover, s'améliorer et se sentir efficace. Elle enseigne actuellement à l'Université Aristote de Thessalonique et dirige les modules de français de l'actualité et des relations internationales. Elle développe des dispositifs présentsiels, distanciels et hybrides, mettant l'accent sur les besoins des apprenants conduisant à un apprentissage original et motivant des langues. Parallèlement au développement du réseau de formateurs labellisés TV5MONDE, elle développe des ressources pédagogiques pour les sites « Apprendre et Enseigner avec TV5MONDE » à partir de supports audiovisuels authentiques.

Annette MAXIME, responsable du centre national des examens DELF-DALF



Riche d'une longue expérience dans le domaine du FLE en tant qu'enseignante, formatrice, directrice des cours, directrice d'une Alliance française et auteure, elle pilote depuis 2012 le dispositif DELF-DALF en Espagne au Pôle de coopération éducative et linguistique de l'Institut français d'Espagne. Formatrice agréée pour habilitier des professeurs à la fonction d'examineur-correcteur des certifications de français DELF-DALF, elle anime régulièrement des stages d'habilitation.

Florence PELLEGRINI, experte associée à FEI.



Elle a commencé sa carrière comme professeur agrégée de lettres modernes. Titulaire d'un doctorat en langue et littérature françaises, elle est actuellement Maître de conférences en langue et stylistique françaises XIX-XXIe siècles à l'Université Bordeaux Montaigne. Elle a exercé en France et en Italie comme professeur de langue et littérature françaises dans le secondaire et dans le supérieur. Spécialiste de Flaubert et du roman de la seconde partie du XIXe siècle, elle travaille en particulier sur les questions d'argumentation. Elle s'intéresse également à la didactique des DNL et est responsable du Diplôme Universitaire « Enseigner des Disciplines en Langues étrangères ».

Nicolas LE ROUX, professeur de Lettres



Nicolas Le Roux a enseigné durant près de 25 ans le français et l'histoire dans des lycées professionnels de la région parisienne. Il a mené des recherches universitaires sur les formes de bilinguisme rencontrées chez ses élèves très souvent issus de l'immigration et étant en contact avec une autre langue dans le cadre familial, en s'interrogeant sur les conditions scolaires qui permettraient la valorisation de ces plurilinguismes. De 2018 à 2021, il a enseigné le français et l'histoire dans un établissement secondaire espagnol, à Tolède, pour les sections bilingues et Bachibac. Il a dispensé des formations aux enseignants espagnols sur l'enseignement de l'histoire en Bachibac. Il est actuellement professeur de Lettres au Lycée français de Madrid et enseigne le français langue étrangère à l'Institut français de Madrid.

**Cristina VINUESA MUÑOZ**, enseignante-chercheuse à l'Université Complutense de Madrid



Elle est franco-espagnole, docteure en langue, littérature et civilisation françaises et spécialiste en théâtre français contemporain. Elle est enseignante-chercheuse à l'Université Complutense de Madrid en lettres modernes, théâtre, culture française contemporaine et dirige également un master en études théâtrales. Elle est en parallèle traductrice théâtrale, comédienne et metteuse en scène et a notamment mis ses talents au service de l'œuvre *Au bord* de Claudine Galéa. Elle aime "se déplacer à vélo en ville, marcher dans la montagne, les cakes à l'orange et surtout, surtout, ne jamais se prendre au sérieux."

**Valérie ZYLBERSZTEIN**, professeure de Lettres au Lycée Français de Madrid



Outre ses fonctions d'enseignante, elle s'est particulièrement investie dans le domaine de la pédagogie de projet et a participé à divers dispositifs interdisciplinaires, européens, notamment autour de la question de la citoyenneté. Elle fait actuellement partie du pôle d'observation et collaboration éducative *MentorActua*, projet d'envergure lancé par la Consejería de Educación y Juventud de la Comunidad de Madrid, et du pôle rassemblant plusieurs établissements européens et espagnols. Elle participe également en qualité de formatrice aux stages et rencontres pédagogiques organisés par les services culturels français et espagnols.

## Organisateurs et partenaires



Institut français d'Espagne  
Pôle de coopération éducative et linguistique  
Calle marques de la Ensenada,10  
28004 Madrid  
+34 91 700 77 38  
[www.institutfrancais.es](http://www.institutfrancais.es)

